



# **Gebruiksaanwijzing**

## **Wasmachine**

### **KOBLENZ 8114 WA-010**

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig

Lees voor gebruik alle instructies en toelichtingen met betrekking tot het apparaat. Volg de instructies zorgvuldig. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Nederlands



---

## INHOUD

■ Veiligheidsvoorschriften .....	2
■ Voor gebruik .....	4
■ Voorzorgsmaatregelen en Algemene suggesties.	6
■ Productomschrijving .....	8
■ Voor de 1 <sup>e</sup> wasbeurt .....	9
■ Wasgoed voorbereiden .....	9
■ Wasmiddelen en Toevoegingsmiddelen.....	10
■ Reiniging en onderhoud.....	13
■ Problemen en oplossingen .....	16
■ Transportrichtlijnen .....	21
■ Elektrisch aansluiten .....	21
■ Installatierichtlijnen .....	21
■ Garantie- en servicebepalingen .....	28

---

## VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

1. De fabrikant behoudt zich het recht voor eventuele wijziging en in het product aan te brengen die noodzakelijk of nuttig worden geacht zonder deze in dit document te vermelden.
2. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw nieuwe wasmachine in gebruik neemt en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Als u hem toch kwijt bent, vraag dan de Servicedienst om een digitale- of papieren versie.
3. Zorg ervoor dat het stopcontact correct geaard is en dat de wateraansluiting correct en lekvrij is.
4. Dit apparaat kan niet worden gebruikt door personen (incl kinderen) met een beperkt fysiek-, zintuiglijk- of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
5. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een verminderd fysiek-zintuiglijk- of verstandelijk vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren tijdens gebruik ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en regulier onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
6. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
7. Wanneer het stroomsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant, Servicedienst van de importeur of leverancier of gekwalificeerd personen worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
8. De bijgeleverde nieuwe slangensets moeten worden gebruikt, gebruik de eventueel aanwezige oude slangensets niet!

- 
9. Voor apparatuur met ventilatieopeningen onderin de behuizing geldt dat u oplet dat een tapijt e.d. de
  10. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij ze continu onder toezicht staan.
  11. De maximaal toelaatbare watertoevoerdruk is 1 MPa, bestemd voor apparaten die op de waterleiding moeten worden aangesloten. De minimaal toelaatbare watertoevoerdruk is 0,1 MPa als dit noodzakelijk is voor de goede werking van het apparaat.
  12. De maximale wascapaciteit is 8/9 kg.
  13. Apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
  14. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en in soortgelijke situaties, zoals:
    - Keukens voor personeel van winkels, kantoren en andere werkomgevingen
    - Boerenbedrijven en bij klanten van hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
    - Bed and Breakfast omgevingen
    - Onderhoudsruimtes voor gezamenlijk gebruik zoals in flats, appartementencomplex of in wasserettes.

---

# VOOR GEBRUIK

## 1. Verpakking verwijderen en inspectie

- Na het uitpakken de machine grondig controleren op beschadigingen e.d. Bij twijfel het apparaat niet gebruiken. Neem contact op met de Servicedienst of uw leverancier.
- Controleer of alle accessoires en onderdelen erbij geleverd zijn.
- Houd de verpakkingsmaterialen (plastic zakken, polystyreen delen etc.) buiten bereik van kinderen. Deze zijn mogelijk gevaarlijk voor ze.

## 2. Transportbouten verwijderen

- Het apparaat is uitgerust met transportbouten om beschadigingen binnenin tijdens het transport te voorkomen. Voordat u het apparaat gaat gebruiken, is het noodzakelijk dat eerst de bouten worden verwijderd!
- Nadat de bouten zijn verwijderd bedekt u de openingen met de 4 bijgeleverde kunststof afdekkapjes.

## 3. Apparaat installeren

- Verplaats het apparaat niet aan het bovenpaneel!
- Plaats het apparaat op een stevige en egale, vlakke ondergrond bij voorkeur in een hoek van de ruimte.
- Zorg ervoor dat alle 4 de poten goed stabiel en uitgelijnd op de grond staan. Controleer daarna of het apparaat waterpas staat. (gebruik een waterpas)
- Controleer of de ventilatie openingen onderin de behuizing (indien van toepassing op uw model) niet afgesloten worden door tapijt of dergelijk materiaal.

## 4. Watertoevoer

- Monteer de watertoevoerslang in overeenstemming met de regelgeving van uw plaatselijke- of regionale watermaatschappij.
- Watertoevoer:
  - Enkelwandige slang - alleen voor koud water
- Waterkraan: slangkoppeling met 3/4" draad

---

## 5. Afvoerslang

- Wanneer de wasmachine aangesloten is op een geïntegreerd water afvoersysteem, zorg dan dat deze uitgerust is met een ontluchting zodat het gelijktijdig aanzuigen en afvoeren van water wordt voorkomen. (sifon effect)

## 6. Elektrisch aansluiten

- Het elektrisch aansluiten dient te worden uitgevoerd door een erkend technicus volgens de richtlijnen van de fabrikant en de huidige-, standaard geldende veiligheidsrichtlijnen.
- U vindt de gegevens over het voltage, stroomverbruik en veiligheidsmaatregelen aan de binnenzijde van de deur.
- Het apparaat dient te worden aangesloten op het stroomnet d.m.v. een geaard stopcontact, dat voldoet aan de wetmatig geldende veiligheidsregelingen voor elektrische installaties. Het apparaat moet correct zijn aangesloten volgens de wetmatige regelgeving. De fabrikant /importeur/leverancier stelt zich niet aansprakelijk voor schade aan het apparaat of uw eigendommen of enig (lichamelijk) letsel aan uzelf of (huis) dieren als gevolg van het niet navolgen van bovenstaande richtlijnen.
- Gebruik geen losse verlengsnoeren of meervoudige stopcontacten. Controleer of de capaciteit van het stopcontact geschikt is voor het apparaat tijdens het verwarmen.
- Voordat u enigerlei onderhoud aan het apparaat gaat plegen, dient u de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Na installatie moet er altijd toegang te verkrijgen zijn tot de hoofdschakelaar of de stekker in het stopcontact d.m.v. een 2-polige schakelaar.
- Neem het apparaat niet in gebruik wanneer deze is beschadigd tijdens transport. Neem contact op met de Servicedienst.
- Om de stroomkabel te vervangen, dient u te allen tijde contact op te nemen met de Servicedienst!
- Het apparaat mag alleen in een huishoudelijke omgeving worden gebruikt volgens de aangegeven richtlijnen.

## 7. Afmetingen behuizing:

Breedte: 615 mm

Hoogte: 855mm

Diepte: 540 mm

---

# VOORZORGSMAATREGELEN EN ALGEMENE SUGGESTIES

## 1. Verpakking

- Het verpakkingsmateriaal is geheel recyclebaar en voorzien van het ♻️ symbool. Wanneer u de verpakkingsmaterialen wenst af te voeren, houdt u dan aan de geldende plaatselijke regelgeving en richtlijnen hiervoor.

## 2. Verpakking / oude apparaten

- Het apparaat is vervaardigd van recyclebare materialen. Het afdanken hiervan dient te gebeuren volgens de hiervoor lokaal geldende regelgeving en richtlijnen hiervoor.
- Voor het afdanken verwijdt u alle wasmiddel(restanten), breekt u de deurvergrendelingshaak af en snijdt u het stroomsnoer eraf om het apparaat zo onbruikbaar te maken.



Het symbool van de afvalbak op het product of de begeleidende documenten geeft aan dat dit apparaat niet mag worden

behandeld als huishoudelijk afval. In plaats hiervan dient het te worden aangeleverd bij de verzamelplaats voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Door de milieuvriendelijke afvoer wordt ervoor gezorgd dat eventuele schade aan gezondheid of het milieu door foutieve verwijdering wordt voorkomen. Neem voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product contact op met uw gemeente, de afvalverwerkingsdienst of de leverancier waar u het product heeft gekocht.

---

## **VOORZORGSMAATREGELEN EN ALGEMENE SUGGESTIES**

### **3. Locatie en omgeving**

- Het apparaat dient in een gesloten ruimte te worden geplaatst. Plaatsing in een badkamer of andere locatie met een hoge luchtvochtigheid wordt niet aanbevolen.
- Sla geen brandbare (vloei)stoffen op nabij het apparaat.

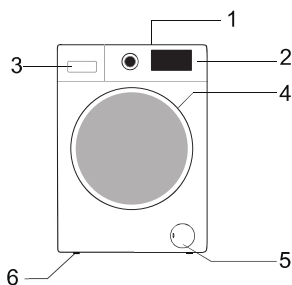
### **4. Veiligheid**

- Wanneer u het apparaat niet gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact. Duw de stekker nooit in/ of trek deze uit het stopcontact met vochtige of natte handen.
- Draai de watertoevoerkraan dicht.
- Voordat u reinigings- en/of onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat gaat uitvoeren, altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen!
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een vochtige doek. Gebruik GEEN schurende reinigingsmiddelen!
- Forceer de deur nooit open of gebruik de deur om op te gaan staan als een traptrede.

---

## PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Bovenpaneel
2. Bedieningspaneel
3. Wasmiddelbakje
4. Deur
5. Afdichtingsklep toegang pomp
6. Verstelbare pootjes




Lay-out bedieningspaneel en indeling is afhankelijk van het model

---

## **VÓÓR DE 1E WASBEURT**


Om achtergebleven water in het apparaat van het testen in de fabriek te verwijderen, adviseren wij om eerst een kort programma zonder wasgoed te draaien.

1. Draai de watertoevoer kraan open.
2. Sluit de deur.
3. Schenk wat wasmiddel (30 ml) in wasmiddelbakje  voor de hoofdwasmiddelbak.
4. Kies en start een kort programma (Meer info: zie de Snelstartgids)

## **WASGOED VOORBEREIDEN**

1. Sorteert het wasgoed op:
  - Soort textielweefsel/ wasetiket/symbool  
Katoen, gemengde materialen, strijkvrij/synthetisch, wol, handwas.
  - Kleur  
Sorteer gekleurd en wit wasgoed ieder apart.
  - Beladen  
Laad wasgoed items van verschillende afmetingen samen om zo was efficiëntie en wasgoedverdeling in de wastrommel te bevorderen.
  - Fijne/Delicate was  
Was kleine items (bijv. panty's, stoffen riemen etc.) en items met haakjes (bijv. b.h.'s) in een stoffen waszakje of in een kussensloop met een rits. Haal bij gordijnen de ophangringen en/of haken eraf of was de gordijnen met de ringen/haken (vastgezet) in een waszak.
2. Leeg alle zakken  
Muntstukken, veiligheidsspelden etc. kunnen het wasgoed en de wastrommel en -rubber beschadigen.
3. Sluitingen  
Sluit ritsen, knopen of haken; losse riempjes of linten/veters vastmaken.
4. Vlekken verwijderen  
Bloed, melk, ei etc. zijn vlekken die doorgaans gesproken automatisch worden verwijderd door de enzymfase van het programma.

---

- Om rode wijn-, koffie-, thee-, gras- en fruitvlekken te verwijderen, voegt u een vlekverwijderaar toe in wasmiddelbakje  voor de hoofdwas.

- Indien nodig, behandel zwaar vervuilde gebieden voor met een vlekverwijderaar.

## 5. Verven

- Gebruik alleen textielverfsoorten die geschikt zijn voor gebruik in de wasmachine.
- Volg de richtlijnen van de fabrikant op.
- Kunststof- en rubber onderdelen van het apparaat kunnen gevlekt raken/verkleuren door de verf.

## WASGOED INLADEN

1. Open de deur van het apparaat.

2. Leg het wasgoed, 1 voor 1, losjes in de wastrommel; Vul de wastrommel niet te vol. Bekijk het max. beladingsgewicht in de Snelstartgids.

**Opmerking:** De trommel te vol laden levert een slechter wasresultaat en gekreukt wasgoed op.

3. Sluit de deur van het apparaat.

## WASMIDDELEN EN TOEVOEGINGSMIDDELEN

**Gebruik altijd een wasmiddel met een hoog wasvermogen en een laag schuimgehalte geschikt voor een voorlaad wasmachine.**

Uw wasmiddelkeuze is afhankelijk van:

- Soort textiel (katoen, strijkvrij/synthetisch, fijn/Delicaat wasgoed, wol) Opmerking: Gebruik alleen speciaal wolwasmiddel voor wol!
- Kleur
- Wastemperatuur
- Type vervuiling en vervuiligingsgraad

### Opmerkingen:

Witachtige residu op donkergekleurd textiel worden veroorzaakt door de onoplosbare bestanddelen in de hedendaagse fosfaatvrije wasmiddelen. Is dit het geval, klop of borstel het textiel schoon of gebruik een vloeibaar wasmiddel. Gebruik alleen wasmiddel en toevoegingsmiddelen speciaal voor huishoudelijk gebruik in wasmachines. Wanneer u ontkalkingsmiddelen, textielverf of bleekmiddelen voor de voorwas gaat gebruiken, controleer dan eerst of deze geschikt zijn om in een (klein) huishoudelijke wasmachine te gebruiken.

---

Ontkalkingsmiddelen kunnen componenten bevatten die uw wasmachine kunnen beschadigen. Gebruik geen oplosmiddelen (bijv. Terpetine, Wasbenzine). Was geen textiel behandeld met oplosmiddelen of brandbare vloeistoffen in deze wasmachine.

### Doseren:

Houd de dosering aangegeven op de verpakking aan.

Deze is afhankelijk van:

- Type vervuiling en vervuiligingsgraad
- De hoeveelheid wasgoed

Volle trommel: houd de aangegeven dosering op de verpakking voor een volle belading aan.

Halfvolle trommel: houd 3/4 van de aangegeven dosering voor een volle belading aan.

Minimale belading ( $\pm 1$  kg): houd 1/2 van de aangegeven dosering voor een volle belading aan.

### Opmerkingen:

Teveel wasmiddel kan overmatige schuimvorming veroorzaken en dit zal het wasefficiëntie nadelig beïnvloeden. Wanneer het apparaat teveel schuimvorming detecteert, kan mogelijk de centrifugeerfunctie niet worden uitgevoerd. Te weinig wasmiddel kan op de lange termijn vergrijsd wasgoed opleveren en verkalking van het verwarmingssysteem, trommel en slangen.

### Waar was- en toevoegingsmiddel vullen

Het wasmiddelbakje bevat 3 compartimenten (zie afb. A)

#### Voorwas

- Vul hier wasmiddel voor de voorwas

#### Hoofdwash

- Vul hier wasmiddel voor de hoofdwash
- Vul hier vlekkenverwijderaar
- Vul hier waterontharder

#### Wasverzachter

- Voor wasverzachter
- Vloeibaar stijfsel

Vul toevoegingen tot de **MAX** indicatie.



A

---

## **Opmerkingen:**

- Bewaar wasmiddelen en toevoegingen op een veilige, droge plaats buiten bereik van kinderen.
- Vloeibaar wasmiddel kan worden gebruikt voor programma's met een voorwas. Echter, als dit het geval is, moet er een waspoeder worden gebruikt voor de hoofdwash.
- Gebruik geen vloeibaar wasmiddel wanneer u de 'Startuitstel' functie gebruikt. (indien beschikbaar op uw apparaat)
- Om wasmiddel afgifteproblemen met zeer geconcentreerd waspoeder of vloeibaar wasmiddel te voorkomen kunt u een speciale wasbal of een wasmiddelzakje gebruiken dat bij het wasmiddel wordt meegeleverd. Deze wordt direct in de was-trommel geplaatst.
- Wanneer u ontkalking-, bleekmiddelen of textielverf gaat gebruiken, controleer dan of deze geschikt zijn voor (klein)-huishoudelijke wasmachines. Ontkalkingsmiddelen bevatten bestanddelen die onderdelen van uw apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik geen (brandbare) oplosmiddelen in de wasmachine (bijv. Terpetine, Wasbenzine etc.)

---

## REINIGEN EN ONDERHOUD

### Buitenzijde apparaat en bedieningspaneel:

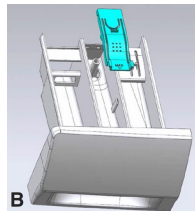
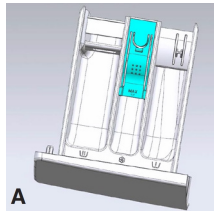
- Deze kunnen worden afgedaan met een zachte, vochtige doek.
- Een beetje neutraal (niet schurend) reinigingsmiddel mag aan het water worden toegevoegd.
- Droog het apparaat af met een zachte doek.

### Deurrubber:

- Reinig, indien nodig, met een vochtige doek.
- Controleer regelmatig de status van het rubber afdichting.

### Wasmiddelbakje:

1. Druk de ontgrendelingspal in het Hoofdwas compartiment in en haal het wasmiddelbakje eruit. (zie afb. A).
2. Verwijder het afsluitkapje van het Wasverzachter compartiment (zie afb. B).
3. Spoel alle onderdelen af onder de kraan.
4. Plaats het afsluitkapje terug op het Wasverzachter compartiment en schuif het afwasmiddelbakje terug op zijn plaats.



### Filter:

Ons advies: Controleer en reinig het filter regelmatig, zeker 2 a 3x per jaar.

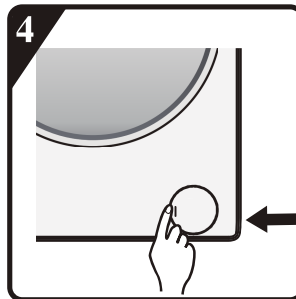
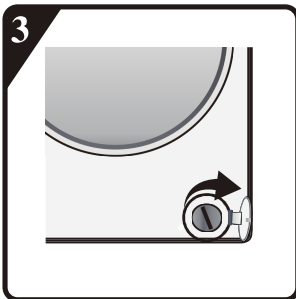
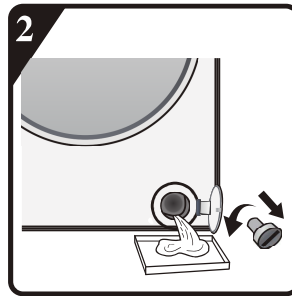
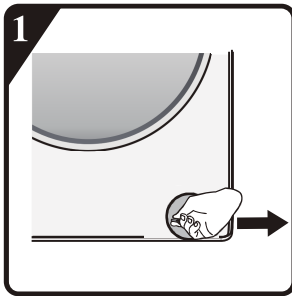
### Zeker wanneer:

- Het apparaat niet adequaat water afpompt of geen centrifugeer functies meer uitvoert.
- De pomp is geblokkeerd door een vreemd voorwerp (bijv. knopen, muntstukken of veiligheidsspelden).

### **BELANGRIJK: Let erop dat het water is afgekoeld voordat u het water uit het apparaat laat weglopen.**

1. Stop het apparaat en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Open de afdichtingsklep rechts onderin m.b.v. een platte schroevendraaier in de sleuf te plaatsen en deze linksom te draaien. Open de afdichtingsklep.

3. Plaats een grote, platte bak onder de afdichtingsklep en laat het water weglopen m.b.v. de afvoerslang voor noodgevallen (zie 'Overtollig water afvoeren' voor gedetailleerde werkwijze)  
Draai nu het filter linksom verder los totdat deze geheel loskomt.
4. Reinig het filter en het filtercompartiment.
5. Controleer of het schoepenrad van de pomp vrij en soepel draait.
6. Schuif het filter terug op zijn plaats en schroef deze rechtstreeks totdat het niet meer gaat.
7. Doe de afdichtingsklep weer dicht.



### **Watertoevoerslang:**

Controleer regelmatig of de slang niet is verweerd of (haar) scheurtjes vertoont. Indien nodig vervangt u de slang met hetzelfde type afvoerslang, welke u kunt verkrijgen door contact op te nemen met onze Servicedienst of uw leverancier.

## Draadfilter voor de wateraanvoer aansluiting:

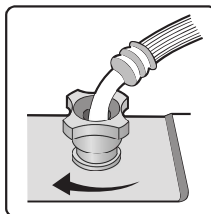
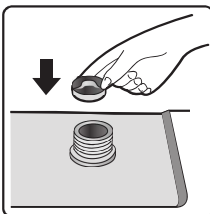
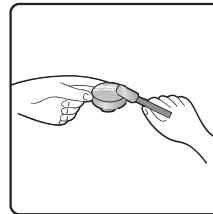
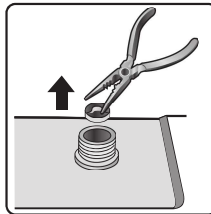
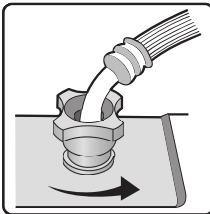
Controleer en reinig deze regelmatig.

Voor wasmachines met een wateraanvoerslang zoals afgebeeld op afbeeldingen 'D'.

1. Draai de kraan dicht en draai de waterslang van de kraan af.
2. Reinig het draadfilter binnenin en draai de slang weer op de kraan vast.
3. Schroef nu de de wateraanvoerslang aan de achterzijde van het apparaat los.
4. Haal het draadfilter in de wasmachine-aansluiting eruit m.b.v. een (punt)tang. reinig het draadfilter.
5. Plaats het draadfilter terug en draai de slang weer terug op de aansluiting vast.
6. Draai de kraan open om te controleren dat beide aansluitingen niet lekken!



D



---

## PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Afhankelijk van welk model u heeft, is het apparaat uitgerust met diverse automatische veiligheidsfuncties. Hiermee worden storingen tijdig gedetecteerd en kan het veiligheidssysteem hier adequaat op reageren. Deze storingen zijn meestal van geringe aard, zodat zij binnen enkele minuten kunnen worden opgelost.

### **De wasmachine start niet, er lichten geen indicators op:**

Controleer:

- Steekt de stekker goed in het stopcontact?
- Functioneert het stopcontact correct? (Controleer dit m.b.v. bijv. een tafellampje of een ander klein apparaat).

### **De wasmachine start niet, de 'Start/Pauze' indicator knippert.**

Controleer:

- Is de deur goed gesloten (Kinderslot)
- Is de Start/Pauze toets al ingedrukt?
- De 'Kraan afgesloten' indicator licht op. Open de kraan en druk op de Start/Pauze toets.

### **De wasmachine stopt midden in een programma. (afhankelijk van model)**

Controleer:

- Of de deur is geopend en de Start/Pauze indicator knippert. Sluit de deur en druk de Start/Pauze toets nogmaals in.
- Controleer of er niet teveel schuim in de wastrommel aanwezig is. Het apparaat gaat automatisch in de schuimreducerende modus. Hierna hervat het apparaat zijn werking weer.
- Het veiligheidssysteem van het apparaat is geactiveerd. (zie het Overzicht foutcodes).

### **Restanten wasmiddel en/of toevoegingen in het wasmiddelbakje aan het einde van het wasprogramma.**

Controleer:

- Is het afdekkapje van het wasverzachtercompartiment in het wasmiddelbakje correct (terug) geplaatst zodat het goed afsluit van het hoofdwascompartiment? Zijn alle onderdelen schoon?
- Controleer of er voldoende water wordt binnen gepompt. Zijn de gaasfilters van de watertoevoerslang schoon? (zie Reiniging en Onderhoud voor details)
- Is de positie van de afscheiding in het hoofdwas compartiment aangepast naar het gebruik van poeder- of vloeibaar wasmiddel?

---

Apparaat trilt tijdens de centrifugeercyclus:

Controleer:

- Staat het apparaat waterpas? Staat het apparaat goed afgesteund op 4 poten?
- Zijn de transportbouten verwijderd? Het is noodzakelijk dat de transportbouten voor gebruik worden verwijderd!!

### **Resultaat laatste centrifugeergang matig/slecht:**

Het apparaat is uitgerust met een onbalansdetectie- en correctie systeem. Als er een zwaar item in de trommel zit (bijv. een badjas) dan wordt het centrifugeer toerental automatisch aangepast of zelfs onderbroken wanneer een te grote disbalans wordt waargenomen zelfs na enkele opstartpogingen. Dit is om het apparaat te beschermen.

- Wanneer het wasgoed nog te nat is na de centrifugegang, haal dan wat wasgoed uit de trommel en probeer opnieuw te centrifugeren.
- Bij teveel schuimvorming zal mogelijk de centrifugegang niet opstarten. Pas de hoeveelheid wasmiddel de volgende keer aan.
- Controleer of het Toerental niet op '0' staat.

**Wanneer uw model een tijdsweergave heeft: de eerder aangegeven tijdsduur wordt verlengd/verkort.**

**Dit is een standaard functie van het apparaat. Bepaalde factoren die invloed hebben op het wasprogramma, kunnen worden aangepast, bijvoorbeeld:**

- Teveel schuimvorming
- Te zwaar beladen door zware wasgoed items.
- Verlengde opwarmtijd a.g.v. te koude temperatuur aangevoerd water.

Door dit soort invloeden wordt de tijdsduur van het programma herberekend en , indien nodig, aangepast. Ook detecteert het apparaat de hoeveelheid wasgoed tijdens het vullen met water, en wordt de tijdsduur van het programma, indien nodig, aangepast en weergegeven. Tijdens deze updates verschijnt er een animatie op het display.

Overzicht Foutcodes	
U ziet op het display:	Omschrijving storing:
"F01"	Storing Waterinname
"F03"	Storing water afpompen
"F13"	Storing deurvergrendeling
"F14"	Storing deur ontgrendeling
"F24"	Overlopen of teveel schuimvorming
andere foutcode; F04-F98"	Storing in elektronische module
"Unb"	Alarm disbalans

### a. 'F01' weergegeven op het display

Het apparaat kan weinig/geen water innemen. Controleer:

- Staat de kraan open en is er genoeg waterdruk?
- Knik in de watertoevoerslang?
- Gaasfilter(s) van de watertoevoerslang verstopt? (zie Onderhoud en Reparatie)
- Is de watertoevoerslang bevroren?

Druk op de 'Start/Pauze' toets nadat de storing is opgelost.

Als de storing weer voorkomt, neem dan contact op met de Servicedienst.

### b. 'F03' weergegeven op het display

Het apparaat kan niet worden leeggepompt. Het programma wordt gestopt. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Controleer:

- Zit er een knik in de waterafvoerslang?
- Is de filter in de pomp geblokkeerd? (zie Reinigen en Onderhoud/ Filter)

### **BELANGRIJK**

Controleer of het water is afgekoeld voordat u dit aftapt.

- Is de waterafvoerslang bevroren?

Steek de stekker weer in het stopcontact. Selecteer en start het Centrifugeerprogramma of druk op de 'Start/Pauze' toets 3 sec. in en herstart het gewenste programma. Als de storing weer voorkomt, neem dan contact op met de Servicedienst.

---

## C. Foutcode

Het apparaat stopt tijdens een programma. U ziet foutcode 'F13', 'F14', 'F24' weergegeven op het display of overige codes 'F04' tot 'F98' of 'Unb'.

### **Foutcode 'F13' wordt weergegeven:**

Storing deurvergrendeling. Start het programma 20 sec. en controleer of de deur opengaat (PTC) of vergrendelend is. Open of sluit de deur weer.

Wanneer de storing is verholpen, drukt u op de 'Start/Pauze' toets. Als de storing zich nog eens voordoet, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Servicedienst.

### **Foutcode 'F14' wordt weergegeven:**

Storing deurontgrendeling. Het alarm blijft afgaan totdat de deur ontgrendeld is. Of, draai de selectieknop 3 sec. op 'Uit' om het apparaat uit te schakelen. Kies een gewenst programma om het apparaat weer in te schakelen. Het alarm gaat nu uit.

### **Foutcode 'F24' wordt weergegeven:**

Het waterniveau bereikt het 'overloopniveau'. Verwijder de foutcode en watertoevoer door de 'Start/Pauze' toets in te drukken. Selecteer en start een gewenst programma. Als de storing zich nog eens voordoet, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Servicedienst.

### **Foutcode 'F04' tot F98' wordt weergegeven:**

Storing in elektronische module.

Draai de selectieknop 3 sec. op 'Uit' om het apparaat uit te schakelen. Wanneer de storing is verholpen, drukt u op de 'Start/Pauze' toets. Als de storing zich nog eens voordoet, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Servicedienst.

### **Foutcode 'Unb' wordt weergegeven:**

Deze foutcode kunt u verwijderen door:

1. Wasgoed samen verstrengeld,

Draai de Selectie knop 3 sec. op 'Uit' om het apparaat geheel uit te schakelen, open de deur, haal de natte kledingstukken uit elkaar en leg losjes (terug in de trommel. Sluit de deur. Kies dan het 'Water afpompen' programma.

2. Te weinig wasgoed

Draai de Selectie knop 3 sec. op 'Uit' om het apparaat geheel uit te schakelen, open de deur, voeg 1 a 2 handdoeken toe, sluit de deur. Kies dan het 'Water afpompen' programma.

---

**Voordat u contact opneemt met de Servicedienst:**

1. Probeer eerst of u het probleem zelf kunt oplossen m.b.v. het Hoofdstuk: 'Problemen en Oplossingen'.
2. Herstart het programma om te controleren of het probleem al is opgelost.
3. Wanneer de storing zich blijft voordoen, neem dan contact op met de Servicedienst.

---

## TRANSPORTRICHTLIJNEN

**Til het apparaat tijdens transport/installatie nooit op aan het bovenpaneel!**

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Draai de watertoevoer kraan dicht.
3. Koppel de wateraan- en afvoerslangen af.
4. Laat de slangen en het apparaat goed leeglopen.  
(zie 'Het Filter verwijderen' en 'Overtollig water afvoeren')
5. Plaats de transportbouten (is een MOET!)
6. Het apparaat weegt 55 kg, er zijn 2 personen nodig om deze te dragen.

## ELEKTRISCH AANSLUITEN

**Gebruik alleen een geaard stopcontact!**

- Gebruik geen verlengkabels of meervoudige stopcontactdozen.
- De stroomvoorziening moet voldoen aan de stroomsterkte van het apparaat van 10A .
- Elektrische aansluitingen e.d. moet voldoen aan de lokaal geldende elektriciteit regelgeving.
- De stroomkabel mag alleen worden vervangen door een erkend elektricien of neem contact op met de Servicedienst.

ELEKTRISCHE AANSLUITING



## INSTALLATIERICHTLIJNEN



**Geluiden, trillingen en waterlekkage kunnen worden veroorzaakt door een niet correcte installatie.  
Verplaats het apparaat nooit aan het bovenpaneel!**

- 
- Lees deze INSTALLATIERICHTLIJEN door voor gebruik.
  - Behoud deze INSTALLATIERICHTLIJNEN voor evt. gebruik in de toekomst.
  - Lees de algemene aanbevelingen over het afvoeren van de verpakkingsmaterialen in de 'VOORZORGSMATREGELEN EN ALGEMENE SUGGESTIES'.

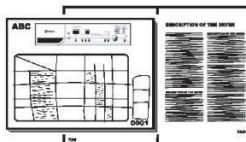
## MEEGELEVERDE ONDERDELEN

- Accessoirezakje met kleine onderdelen



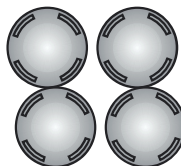
- Gebruiksrichtlijnen, installatierichtlijnen, garantiekaart (modelafhankelijk)

**A**



- 4 kunststof afdekkapjes

**B**



- Moersleutel

**C**



- (Koud)Watertoevoerslang  
(in het apparaat of al aangesloten)

**D**



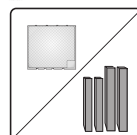
- U-vormige afvoerslangbeugel.

**E**



- Geluiddempende strips of - Bodemplaat

**F**

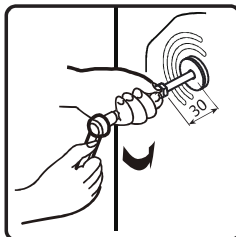
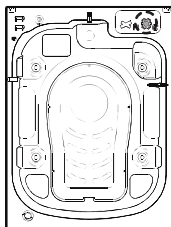


---

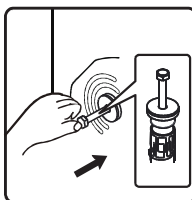
## VOORDAT U HET APPARAAT GAAT GEBRUIKEN, EERST DE TRANSPORTBOUTEN VERWIJDEREN!

**Belangrijk:** Indien u dit niet doet, kunnen de transportbouten schade aan het apparaat toebrengen.

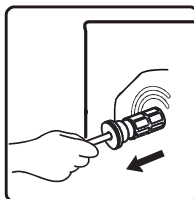
- ① Draai alle transportbouten er 30mm linksom uit m.b.v. een moersleutel (richting pijjl) Draai ze er niet geheel uit!



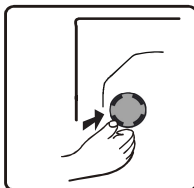
- ② Duw 4 transportbouten naar binnen (zie pijjl) en draai de transport-bouten verder los.



- ③ Trek de transportbouten er nu met rubber en kunststof deel geheel uit.



- ④ Voor veiligheid en geluiddemping plaatst u nu de meegeleverde afdekkapjes. (werkwijze: zie de meegeleverde bijlage)

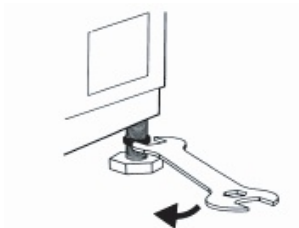


**Belangrijk!** Bewaar de transportbouten en de moersleutel voor het geval u in een later stadium het apparaat wenst te vervoeren. Plaats ze dan terug in omgekeerde volgorde.

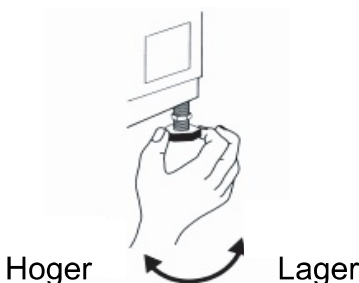
## DE POTEN AFSTELLEN

Het apparaat moet op een stevige en egale ondergrond worden geplaatst (gebruik indien nodig een waterpas). Is de ondergrond een houten vloer, bevestig dan een 3 cm dikke 60x60 cm multiplexplaat op de installatielocatie om het gewicht van het apparaat te verdelen. Is het vloeroppervlak ongelijkmatig, dan m.b.v. de 4 stelpoten het apparaat stabiel plaatsen. Plaats geen losse plankjes hout e.d. onder de poten!

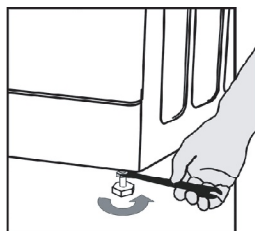
- ⑤ Draai de borgmoer rechtsom (zie pijl) wat losser m.b.v. de moersleutel.



- ⑥ Til het apparaat een beetje op en pas de hoogte van de stelpot aan door deze te draaien.



- ⑦ Belangrijk: Zet de borgmoer weer vast door deze linksom (zie pijl op afbeelding) te draaien.

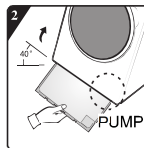
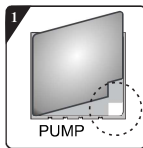


## 8 Geluiddempende strips of -bodemplaat (model afhankelijk)

Om een stillere werking te realiseren wordt er een bodemplaat met het apparaat meegeleverd (alleen bij sommige modellen) Na het installeren van de plaat op het apparaat, zal de werking aanzienlijk stiller zijn. Vraag advies aan uw leverancier of de Servicedienst, maar het apparaat functioneert ook uitstekend zonder deze bodemplaat.

### Installatierichtlijnen Geluiddempende bodemplaat

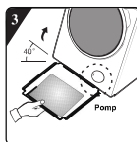
A: Plak akoestische isolatie op de zijde van de bodemplaat met de letters PUMP. Kantel het apparaat 30-40°. Wanneer u de bodemplaat plaatst, houd dan de isolatie naar boven gericht en bevestig PUMP - op de hoek van de plaat- op de positie waar de pomp zit in het apparaat. (zie afb.)



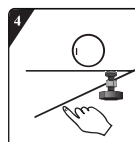
B: Voordat u de geluiddempende bodemplaat installeert, lijn de akoestische isolatie uit met de weergegeven hoek op de bodemplaat. (zie afb.) (Deze handeling is niet nodig bij modellen zonder akoestische isolatie).



Haal aan alle 4 de zijden van de bodemplaat het laagje papier van de dubbelzijdige tape af.



Kantel het apparaat een 30-40° en houd de bodemplaat met de (recht)hoekuitsparingen naar u toe gericht. (zie afb.) Plaats de zijde met de 2 schuine hoekafwerkingen zo ver mogelijk achter tussen de 2 achterpoten van de wasmachine. Duw de bodemplaat nu goed tegen de onderzijde van het apparaat aan.

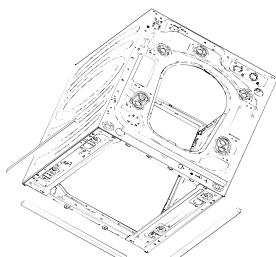


Om een stillere werking te realiseren, zijn er geluiddempende strips meegeleverd met het apparaat (alleen voor bepaalde modellen). Nadat u de strips aan de onderzijde van het apparaat heeft aangebracht, zal de geluidsproductie aanzienlijk verminderd zijn. Vraag advies aan uw leverancier of de Servicedienst voordat u de strips gaat aanbrengen, maar het apparaat functioneert ook uitstekend zonder deze strips.

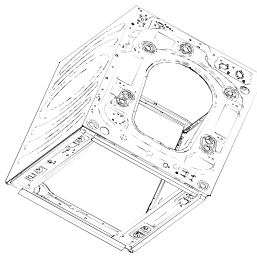
De 2 langere strips worden aan de voor- en achterzijde onderop de behuizing geplakt. De 2 kortere strips worden links en rechts onderop de behuizing geplakt. Voor de correcte plaats om te plakken, zie onderstaande afbeelding:

### LET OP!

I.v.m. diverse wasmachine modellen is het mogelijk dat de onderzijde van uw model wasmachine er enigszins anders uitziet dan die weergegeven op de afbeelding.



Voor het aanbrengen



Na het aanbrengen

## WATERTOEVOERSLANG AANSLUITEN

- 9 Draai handmatig de watertoevoerslang op de kraan vast en draai daarna de moer vast.

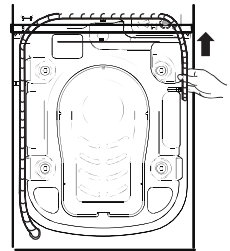
### Let op dat:

- De slang niet geknikt/beklemd zit.
- Het apparaat NIET aangesloten wordt op een mengkraan of een drukloos verwarmingsapparaat (bijv. boiler).
- Controleer of alle aansluitingen 100 % waterdicht zijn door de kraan geheel open te draaien.
- Als de slang te kort zou zijn, vervang deze dan met een langere drukresistente slang (1000kPa min)
- Controleer regelmatig of de slang niet is verveerd of (haar)scheurtjes vertoont. Vervang indien nodig. Het apparaat kan worden aangesloten zonder een terugslagklep.

## WATERAFVOERSLANG AANSLUITEN

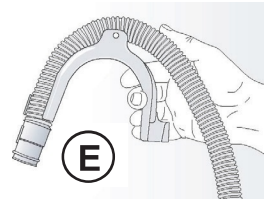
10

Wanneer de afvoerslang zoals hiernaast afgebeeld is gemonteerd. Haal alleen het uiteinde van de afvoerslang uit de klem aan de rechterzijde. (Zie pijl)



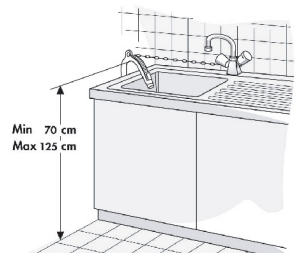
11

Sluit de afvoerslang aan op de waterafvoerpijp of 'haak' de afvoerslang m.b.v. de U-vormige afvoerslangbeugel over de rand van een gootsteen. Bevestig de afvoerslang op de U-vormige afvoerslangbeugel zoals weergegeven bij E.



### Opmerkingen:

- Controleer dat de afvoerslang niet geknikt/beklemd zit.
- Plaats de slang(ophangbeugel) zo, zodat deze niet eraf kan vallen. Na het wassen zal het apparaat heet water afpompen.
- Een kleine wastafel/gootsteen is niet geschikt!
- Wanneer u de slang wenst te verlengen, gebruik dan hetzelfde type slang en borg de koppeling met slangklemmen.
- Maximale lengte waterafvoerslang: 2.5 mtr.



## Garantie voorwaarden

Beste gebruiker,

Voor onze garantievoorwaarden kunt u onderstaande QR-code scannen of de link die eronder staat gebruiken. Onderaan in de voettekst vind u onze garantievoorwaarden.



<https://www.frilec.nl>

Voor vragen betreffende verkoop kunt u mailen naar: [verkoop@domest.nl](mailto:verkoop@domest.nl)

Voor vragen betreffende service kunt u mailen naar: [service@domest.nl](mailto:service@domest.nl)

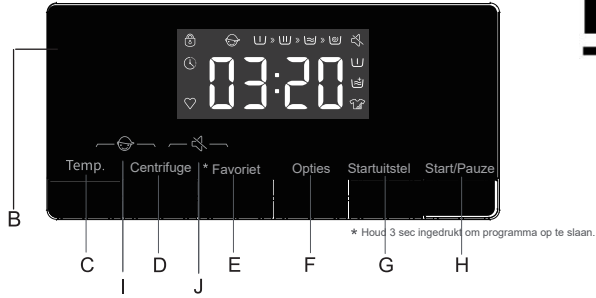
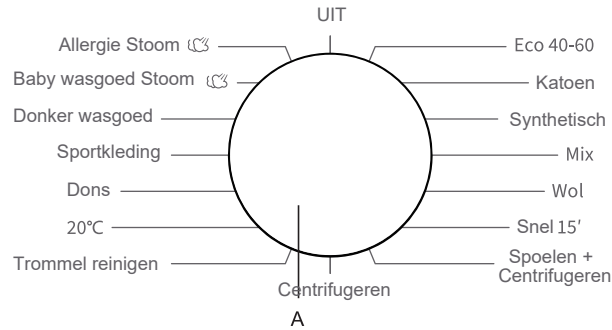
Voor overige vragen kunt u mailen naar: [info@domest.nl](mailto:info@domest.nl)

Telefonisch zijn wij ook te bereiken: +31(0)314 362244

# Snelstartgids

Dit apparaat is uitgerust met automatische veiligheidsfuncties die in een vroeg stadium detecteren, vaststellen en vervolgens aanpassen.

- A. Programmaselectie knop
- B. Programma- en Functiestatus display
- C. 'Temp'(eratuur) toets



# FRIZEC

- D. Centrifuge toets
- E. Favoriet toets
- F. Opties toets
- G. Startuitlet toets
- H. Start/Pauze toets
- I. Kinderslot
- J. Mute functie

Programma	Waslabel	Materiaal / Vervuilingsgraad Temperatuurselectie volgens het waslabel	Maximale belading kg	Compartiment Wasmiddelbakje			Fases tijdens Wasprogramma's						Maximale centrifugeer snelheid (toeren per minuut)	
				Voorwas	Hoofdwas	Was verzachter	Startuitlet	Voorwas	Extra spoelen	Standaard hoeveelheid spoelgangen	Intensief	Centrifugeren		Temperatuur
Katoen --,20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C		Voor (gemiddeld) vervuild katoen of linnen wasgoed. Voor zeer vervuild wasgoed, kies de 'Voorwas' functie.	8/9	*	JA	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Synthetisch --,20°C, 30°C, 40°C,60°C		Voor gemiddeld vervuild synthetisch of katoenmix wasgoed	8/9	*	JA	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Allergie Stoomfunctie(2) 40°C, 60°C		Voor kleurvast wasgoed bestand tegen hoge temperaturen. Verwijdert allergenen zoals pollen, huismijt en parasieten d.m.v. hete stoom.	2	*	JA	*	*	*	*	4	*	*	*	1400
Eco 40-60 (1)	—	Voor normaal vervuild katoenen wasgoed.	8/9	—	JA	—	*	—	—	1	—	*	—	1400
Wol --,20°C, 30°C, 40°C		Voor machinewasbare wol ( zie waslabel aan kledingstuk)	2	—	JA	*	*	—	*	2	—	*	*	600
Babygoed Stoomfunctie 40°C, 60°C, 90°C (2)		Voor babykleding en ondergoed etc. Steriliseert en desinfecteert d.m.v. hete stoom.	2	*	JA	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Donkere was --,20°C, 30°C, 40°C,60°C	—	Voor donker synthetisch- en katoenen wasgoed.	4	*	JA	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
Snel 15' --,20°C, 30°C, 40°C		Voor wasgoed van katoen en van gemengde weefsels. Voor kort gedragen wasgoed of nieuwe kledingstukken.	1	—	JA	*	*	—	*	1	—	*	*	800
Mix --,20°C, 30°C, 40°C		Gemengde lading gemiddeld vervuild katoenen- en/of synthetisch wasgoed.	4	*	JA	*	*	*	*	2	*	*	*	1400
Sportgoed --,20°C, 30°C, 40°C		Voor sport- en vrijetijdskleding van microfiber materialen.	2	*	JA	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
Dons --,20°C, 30°C, 40°C		Machinewasbare-, met synthetische vezels gevulde items bijv. een kussen, quilt en beddensprei. Ook geschikt voor items gevuld met dons.	2	—	JA	*	*	—	*	2	—	*	*	600
20°C	—	Geschikt voor licht vervuild katoenen kleding; energiebesparend.	8/9	*	JA	*	*	*	*	2	*	*	—	1400
Trommel reinigen 90°C	—	Programma om afgezette vervuiling en -bacteriële verontreiniging in de trommel, die na verloop van tijd een broedplaats vormen, te reinigen. Dit gebeurt wanneer er regelmatig op lagere temperaturen wordt gewassen.	—	—	JA	—	*	—	—	1	—	—	—	800
Spoelen & Centrifugeren	—	Programma bestaande uit 2 spoelgangen en een centrifugegang.	8/9	—	—	*	*	—	*	2	—	*	—	1400
Centrifugeren	—	Stel het Centrifugeertoerental en de tijdsduur handmatig in.	8/9	—	—	—	*	—	—	0	—	*	—	1400

\* : Optionele functies    Ja: Wasmiddel nodig    — : Kan niet worden geselecteerd    -- : Temperatuur onverwarmd water

1) Testprogramma's voor wasprestaties zijn: Eco 40 - 60

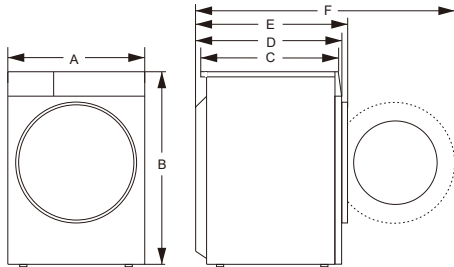
2) 'Allergie stoom' en 'Babywasgoed stoom' zijn beiden geschikt om kleurvaste kleding te steriliseren.

Wanneer u watermist of condens op de deur ziet, raak dan de deur NIET aan en open het wasmiddelbakje ook NIET om brandwonden te voorkomen!!

## Specificaties

Omschrijving	Gegevens:
Model	KOBLENZ8114-010
Max. beladingscapaciteit	8.0/9.0 kg
Max. toerental centrifuge	1400rpm
Netto gewicht	58kg
Nominale spanning	220-240V
Energieverbruik verwarmen	1500W
Energieverbruik wassen	300W

## Afmetingen(mm)



Afstand	Afmeting(mm)
A	595
B	845
C	460
D	510
E	540
F	1000

## Voeg Wasmiddel toe, sluit deur en kies Programma

Laad het wasgoed in de trommel en sluit de deur. Voeg wasmiddel toe in het hiervoor bestemde wasmiddelcompartiment naar gelang het te selecteren programma. Voeg wasmiddel toe zoals beschreven in het Hoofdstuk: 'Wasmiddel en Toevoegingsmiddelen' in de handleiding.

1. Schakel het apparaat aan.
2. Draai de Programmaselectie knop op het gewenste programma, Ga voorbij 'Uit' wanneer de beginpositie niet 'Uit' is. Instelprocedure start.
3. Kies Wastemperatuur, druk op 'Temp' toets; Kies Toerental, druk op 'Centrifuge' toets.
4. Druk op 'Opties' om extra functies te kiezen.
5. Nadat u op de 'Start/Pauze' toets heeft gedrukt, ziet u opeenvolgend de Programmaduur (uren:minuten) en Extra functie opties op het display weergegeven.

## Extra functies kiezen

In de Standby stand, druk op de 'Opties' toets om extra functies

voor dit programma te kiezen. Per toets indruk kunt u 1 functie kiezen, het desbetreffende symbool knippert. Nadat 'Start/Pauze' toets is ingedrukt, kan het programma niet meer worden gewijzigd.

### Voorwas

- Kies een programma met voorwas om het wasresultaat te verbeteren en vlekken er beter uit te wassen. Geschikt voor zwaar vervuild wasgoed.
- Vóór het starten van het programma eerst het voorwasmiddel in het betreffende voorwascompartiment in het wasmiddelbakje doen. Doe het hoofdwasmiddel in compartiment van het wasmiddelbakje.

### Extra spoelen

Nadat de functie Extra spoelen is gekozen, zal de Extra Spoelgang vóór het toevoegen van de wasverzachter plaatsvinden. De tijdsduur van het programma wordt overeenkomstig verlengd.

### Intensief

De functie kan worden gekozen om de duur van het wasproces te verlengen, het waseffect te verhogen en een betere vlekverwijdering te realiseren.

## Waarschuwing watertoevoer

Wanneer de watertoevoer kraan niet is opengedraaid of de waterdruk is te laag, dan ziet u de Foutcode 'F01' op het display.

## Waarschuwing waterafvoer

Wanneer de afvoerslang geknikt/beklemd zit zal de waterafvoer stroef verlopen. Wanneer langere tijd geheel afpompen niet mogelijk is, dan krijgt u de Foutcode 'F03' op het display te zien.

## Deurvergrendelingsymbool

Nadat het programma is gestart, ziet u het Deurvergrendelingsymbool oplichten en de deur is vergrendeld.

- Wanneer het programma klaar is, ontgrendelt de deur automatisch. Tijdens het pauzeren van een programma wordt -indien mogelijk- de deur ontgrendeld en het Vergrendelingsymbool gaat uit.
- Wanneer het Deurvergrendelingsymbool knippert, forceer de deur dan niet open; Dit om persoonlijk letsel te voorkomen.

## Startuitlest functie

Door de Startuitlestfunctie kan het apparaat draaien wanneer het de consument uitkomt, bijvoorbeeld 's nachts wanneer elektriciteit goedkoper is.

\*Alleen in Stand-by modus kunt u met deze toets de Startuitlest-tijd kiezen.

•Nadat de Startuitlestfunctie is geselecteerd, zal met elke druk op de Startuitlest toets de eindtijd met 1 uur worden vooruit gezet.

Als voor het instellen van de Startuitlesttijd, de tijdsduur van het wasprogramma niet voldoet aan een veelvoud van 1 uur, dan zal dat door 1x de Startuitlest toets aan te tikken worden aangepast, waarna 1x drukken op de Startuitlest toets de tijd weer met 1 uur wordt vooruit gezet. Wanneer de Startuitlest toets wordt gekozen voordat het programma is gestart, dan kan de huidige Startuitlest instelling worden geannuleerd door de Selectieknop naar een ander Wasprogramma te draaien.

- De startuitlesttijd moet langer zijn dan de tijdsduur van het wasprogramma omdat de ingestelde Startuitlesttijd het eind-tijdstip is dat het programma klaar zal zijn. Bijvoorbeeld: Als het gekozen wasprogramma 02:28 duurt, dan moet de Startuitlesttijd tussen 03:00 en 24:00 worden ingesteld.
- Wanneer de Startuitlest eindtijd ingesteld is, licht het Startuitlest symbool op. Wanneer het proces klaar is, zal het symbool doven.

## Favoriet

Nadat u het wasprogramma en alle opties heeft ingesteld en dit heeft gestart, kunt u door 3 sec. lang op de Favoriet toets te drukken dit programma met temperatuur, toerental en andere

optionele instellingen opslaan, het Favoriet symbool licht op. In het geval dat het symbool niet oplicht, druk nog 1x kort op de Favoriet toets, het programma zal naar het laatst opgeslagen wasprogramma gaan; Ondertussen worden de temperatuur, toerental en overige opties automatisch gewijzigd naar de laatst opgeslagen parameters.

Op dit moment zal door het wisselen van wasprogramma of het drukken op andere toetsen het display een ander programma en andere opties aangeven en het Favoriet symbool is gedoofd.

Wanneer u deze toets voor het eerst gebruikt of nog nooit langer op de Favoriet toets heeft gedrukt om wasprogramma's op te slaan, dan kunt u de Favoriet toets kort intikken en het Katoen/ Linnen wasprogramma met diens standaard instellingen wordt standaard opgeslagen.

## Mute functie

Wanneer machine in Wachtstand of Pauze staat, of in bedrijf is, druk 2 sec. op toetsen 'Centrifuge + Favoriet'. U ziet het Mute symbool oplichten. Alle geluiden worden uitgeschakeld behalve de alarmen.

In de 'Mute stand' druk 2 sec. op de 'Centrifuge + Favoriet' toetsen totdat het Mute symbool dooft. Alle geluiden zijn weer geactiveerd.

## Automatisch wegen

Hat apparaat geeft na de start '----' aan; Dit geeft aan dat er automatisch wordt gewogen. De programmaduur (uren:minuten) wordt aangepast op basis van het gewicht van het wasgoed.

## Kinderslot

Om de veiligheid voor kinderen te waarborgen, is dit apparaat uitgerust met een kinderslot. Wanneer het wasprogramma start druk 2 sec. op de 'Temp-Centrifugeer' toets, het symbool licht op en het Kinderslot is geactiveerd. Wanneer u dit herhaalt, is het Kinderslot gedeactiveerd.

- Wanneer het Kinderslot geactiveerd is, werken alle functie-toetsen niet.
- Wanneer u het apparaat uitschakelt door de Selectieknop naar 'Uit' te draaien dan zal het Kinderslot automatisch worden opgeheven.
- Nadat het wasprogramma geheel is afgerond, zal het Kinderslot ook worden opgeheven.

## Een programma starten

Wanneer u het wasprogramma en de opties heeft geselecteerd, het wasmiddel in het correcte compartiment in het wasmiddelbakje heeft gedaan, de watertoevoer kraan heeft open gedraaid, kunt u op de 'Start/Pauze' toets drukken. Het display toont de voortgang van het wasprogramma m.b.v. symbolen van links naar rechts. Ook ziet u de resterende tijdsduur.

## Een programma stoppen of andere opties kiezen

1. Draai de Selectieknop naar 'Uit', na 3 sec. is het apparaat uitgeschakeld.
2. Selecteer een ander wasprogramma en/of andere opties.
3. Druk op de 'Start/Pauze' toets om het apparaat en het programma weer te starten. Voeg geen extra wasmiddel toe.

## Einde van het programma

Het display van het apparaat toont 'END' aan het einde van het programma, wanneer de deur ontgrendeld is. Wanneer u de Selectieknop op 'Uit' draait, zal het apparaat worden uitgeschakeld. Als er binnen 2 min. geen handelingen plaatsvinden aan de machine, dan schakelt het apparaat zich automatisch uit.

# FRIZEC

## Algemene informatie & richtlijnen

1. Het ECO 40-60 programma reinigt normaal bevuild katoenen wasgoed, dat op 40-60 C wasbaar is samen in dezelfde wascyclus, en dit programma is gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen.
2. Het stroomverbruik van de 'Uit' modus is 0,49W.
3. De meest efficiënte wasprogramma's qua energieverbruik zijn gewoonlijk degene met een lagere temperatuur en een langere tijdsduur.
4. De wasmachine voor huishoudelijk gebruik met de juiste hoeveelheid wasgoed vullen bij bepaalde wasprogramma's zoals aangegeven door de fabrikant, zal bijdragen aan energie- en waterbesparing.
5. Correct gebruik van wasmiddel, wasverzachter en overige toevoegingsmiddelen. Overdoseer deze nooit. Dit kan de waswerking juist nadelig beïnvloeden.
6. Periodiek reinigen; Hierbij is een optimale regelmaat en kalkpreventie en -procedure inbegrepen.
7. Het geluidsniveau en het restvochtgehalte worden beïnvloed door het toerental van de centrifuge: hoe hoger de centrifugesnelheid in de centrifugeerfase, hoe hoger het geluidsniveau en des te lager het restvochtgehalte.
8. De productinformatie en de QR-code staan op het energieverbruik etiket; De productregistratie gegevens kunnen worden verkregen door de QR-code te scannen.
9. De informatie over de standaard programma's:

Programma	Gekozen Temperatuur (°C)	Nominale capaciteit (kg)	Maximum temperatuur in trommel (°C)	Tijdsduur programma (u:min)	Energie verbruik (kWh/cyclus)	Water verbruik (liters/cyclus)	Restvochtgehalte (%)	Maximaal toerental rpm
Eco 40-60 volle trommel	8 kg	—	8	3:26	0.780	55.0	52.50	1400
	9 kg	—	9	3:36	1.080	55.0	53.00	1400
Eco 40-60 halfvolle trommel	8 kg	—	4	2:48	0.370	40.0	52.50	1400
	9 kg	—	4.5	2:54	0.700	45.0	53.00	1400
Eco 40-60 1/4 volle trommel	8 kg	—	2	2:48	0.220	30.0	52.50	1400
	9 kg	—	2.5	2:54	0.260	30.0	53.00	1400
20°C	8 kg	20	8	1:50	0.240	68.0	55.00	1400
	9 kg	20	9	2:00	0.170	60.0	54.00	1400
Katoen	8 kg	60	8	3:49	1.220	68.0	55.00	1400
	9 kg	60	9	3:49	1.550	85.0	54.00	1400
Mix	8 kg	40	4	1:58	0.800	65.0	55.00	1400
	9 kg	40	4.5	3:38	0.600	55.0	54.00	1400
Snel 15'	8 kg	40	1	0:30	0.450	25.0	55.00	800
	9 kg	40	1	0:30	0.330	22.0	55.00	800

De waardes aangegeven voor programma's, behalve die voor de ECO 40-60, zijn indicatief.







**User manual**  
**Washing machine**  
**KOBLENZ 8114 WA-010**

Before operating this unit, please read this manual thoroughly, and retain for future reference

English



---

# CONTENTS

<b>SAFETY INFORMATION</b>	<b>2</b>
<b>BEFORE USING THE WASHING MACHINE</b>	<b>4</b>
<b>PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS</b>	<b>6</b>
<b>DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE</b>	<b>7</b>
<b>BEFORE THE FIRST WASH CYCLE</b>	<b>8</b>
<b>PREPARATION OF THE WASHING</b>	<b>8</b>
<b>DETERGENTS AND ADDITIVES</b>	<b>9</b>
<b>CARE AND MAINTENANCE</b>	<b>12</b>
<b>TROUBLESHOOTING GUIDE</b>	<b>15</b>
<b>TRANSPORT / HANDLING</b>	<b>19</b>
<b>ELECTRICAL CONNECTION</b>	<b>19</b>
<b>INSTALLATION GUIDE</b>	<b>19</b>
<b>WARRANTY &amp; SERVICE</b>	<b>25</b>

---

## SAFETY INFORMATION

1. The manufacturer reserves the right for any modifications on the product which might be deemed necessary or useful without informing about it in this IFU.
2. Before operating your new washing machine, please read this instruction carefully, and keep it for future reference. If you have lost it accidentally, ask customer service for e-copy or hard copy.
3. Please make sure the socket is grounded securely, the water source connection is reliable.
4. This appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
5. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

- 
9. For appliances with ventilation openings in the base, that a carpet must not obstruct the openings.
  10. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
  11. The maximum permissible inlet water pressure, 1 MPa, for appliances intended to be connected to the water mains. The minimum permissible inlet water pressure, 0.1 MPa, if this is necessary for the correct operation of the appliance.
  12. The maximum washing capacity is 8/9kg.
  13. For private domestic use only.
  14. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
    - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
    - farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - bed and breakfast type environments;
    - areas for communal use in blocks of flats or in laundrettes.

---

## **BEFORE USING THE WASHING MACHINE**

### **1. Removing the packaging and inspection**

- After unpacking, ensure that the washing machine is undamaged. If in doubt, do not use the washing machine. Contact After-Sales Service or your local retailer.
- Check that the accessories and supplied parts are all present.
- Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

### **2. Remove the transport bolts**

- The washing machine is fitted with transport bolts to avoid any possible damage to the interior during transport. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.
- After their removal, cover the openings with the 4 enclosed plastic caps.

### **3. Install the washing machine**

- Move the appliance without lifting it by the worktop.
- Install the appliance on a solid and level floor surface, preferably in a corner of the room.
- Ensure that all four feet are stable and resting on the floor and then check that the washing machine is perfectly level (use a spirit level).
- Ensure that the ventilation openings in the base of the washing machine (if available on your model) are not obstructed by a carpet or other material.

### **4. Water inlet**

- Connect the water supply inlet hose in accordance with the regulations of your local water company.
- Water inlet - Depending on models:
  - Single inlet - Cold water only
  - Dual inlet - Hot and cold water
- Water tap: 3/4 threaded hose connector

---

## 5. Drain

- Connect the drain hose to the siphon or hook it over the edge of a sink by means of the “U” bend supplied.
- If the washing machine is connected to an integrated drainage system, ensure that the latter is equipped with a vent to avoid simultaneous loading and draining of water (siphoning effect).
- Fix the drain hose securely to prevent scalding during machine drainage.

## 6. Electrical connection

- Electrical connections must be carried out by a qualified technician in compliance with the manufacturer's instructions and current standard safety regulations.
- Data regarding voltage, power consumption and protection requirements is given on the inside of the door.
- The appliance must be connected to the mains by means of a socket with an earth connection in accordance with current regulations. The washing machine must be earthed by law. The manufacturer declines all liability for damage to property or injury to persons or animals due to non-compliance with the directions given above.
- Do not use extension leads or multiple sockets. Make sure the capacity of the socket is powerful enough to drive the machine during heating.
- Before any maintenance on the washing machine disconnect it from the mains supply.
- After installation, access to the mains plug or to disconnection from the mains supply must be ensured at all times via a double-pole switch.
- Do not operate the washing machine if it has been damaged during transport. Inform After-Sales Service.
- Mains cable replacement is only to be carried out by After-Sales Service.
- The appliance must only be used in the household for the prescribed uses.

### Minimum housing dimensions:

Width: 615 mm


Height: 855 mm

Depth: 540 mm

---

# PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

## 1. Packaging

- The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol . Adhere to current local regulations when disposing of packaging material.

## 2. Disposing of packaging and scrapping old washing machines

- The washing machine is built from reusable materials. It must be disposed of in compliance with current local waste disposal regulations.
- Before scrapping, remove all detergent residues, break the door hook, and cut off the power cable so that the washing machine is made unusable.



This appliance is marked according to the European directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## 3. Location and surroundings

- The washing machine must only be installed in enclosed spaces. Installation in the bathroom or other places where air is humid is not recommended.
- Do not store flammable fluids near the appliance.

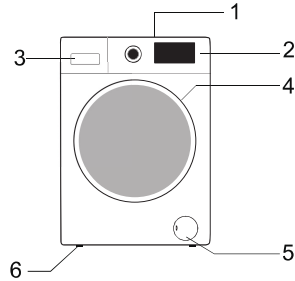
## 4. Safety

- Do not leave the appliance plugged in when not in use. Never plug or unplug the power from the mains supply, if your hands are wet.
- Turn off the tap.
- Before any cleaning and maintenance, switch off the machine or disconnect it from the mains.

- 
- Clean the outside of the washing machine with a damp cloth. Do not use abrasive detergents.
  - Never open the door forcibly or use it as a step.

## DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE

- 1 Worktop
- 2 Control panel
- 3 Detergent dispenser
- 4 Door
- 5 Plinth covering pump access
- 6 Adjustable feet




Control panel layout and appearance will depend on the model.

---

## BEFORE THE FIRST WASH CYCLE

To remove any residual water used during testing by the manufacturer, we recommend that you carry out a short wash cycle without laundry.

- 1 Open the tap.
- 2 Close the door.
- 3 Pour a little detergent (about 30 ml) into the main wash chamber  of the detergent dispenser .
- 4 Select and start a short programme (see separate quick reference guide).

## PREPARATION OF THE WASHING

1. Sort the laundry according to...
  - Type of fabric / care label symbol  
Cottons, mixed fibres, easy care/synthetics, wool, handwash items.
  - Colour  
Separate coloured and white items. Wash new coloured articles separately.
  - Loading  
Wash items of different sizes in the same load to improve washing efficiency and distribution in the drum.
  - Delicates  
Wash small items (e.g. nylon stockings, belts etc.) and items with hooks (e.g. bras) in a cloth bag or pillow case with zip. Always remove curtain rings or wash curtains with the rings inside a cotton bag.
2. Empty all pockets  
Coins, safety pins etc. can damage your laundry as well as the appliance drum and tub.
3. Fasteners  
Close zips and fasten buttons or hooks; loose belts or ribbons should be tied together.  
Stain removal  
Blood, milk, eggs etc. are generally removed by the automatic enzyme phase of the programme.

- 
- To remove red wine, coffee, tea, grass and fruit stains etc. add a stain remover to the main wash chamber **III** of the detergent dispenser.
  - Pre-treat heavily-soiled areas with stain remover if necessary.

### **Dyeing**

- Only use dyes that are suitable for washing machines.
- Follow the Manufacturer's instructions.
- Plastic and rubber parts of the washing machine can be stained by dyes.

### **Loading the laundry**

- 1 Open the door.
- 2 Load the articles one at a time loosely into the drum, without overfilling. Observe the load sizes given in the quick reference guide.  
**Note:** Overloading the machine will result in unsatisfactory washing results and creased laundry.
- 3 Close the door .

## **DETERGENTS AND ADDITIVES**

**Always use high efficiency, low foam detergent for a front load machine.**

### **The choice of detergent depends on:**

- type of fabric (cottons, easy care/synthetics, delicate items, wool).  
Note: Use only specific detergents for washing wool
- colour
- the wash temperature
- degree and type of soiling

### **Remarks:**

Any whitish residues on dark fabrics are caused by insoluble compounds used in modern phosphate-free powder detergents. If this occurs, shake or brush out the fabric or use liquid detergents. Use only detergents and additives specifically produced for domestic washing machines. When using descaling agents, dyes or bleaches for the pre-wash, make sure that they are suitable for use in domestic washing machines. Descalers could contain products which could damage your washing machine. Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzine). Do not wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids.

### **Dosage**

Follow the dosage recommendations on the detergent pack. They depend on:

- degree and type of soiling
- size of wash
  - follow the detergent manufacturer's instructions for a full load;
  - half load: 3/4 the amount used for a full load;
  - minimum load (about 1 kg): 1/2 the amount used for a full load;
- water hardness in your area (ask for information from your water company).  
Soft water requires less detergent than hard water.

**Notes:**

Too much detergent can result in excess foam formation, which reduces washing efficiency. If the washing machine detects too much foam, it may prevent spinning. Insufficient detergent may result in grey laundry in time and also calcifies the heating system, drum and hoses.

**Where to put detergent and additives**

The detergent drawer has three chambers (fig. "A" )

**Prewash chamber** 

- Detergent for the prewash

**Mainwash chamber** 

- Detergent for the main wash
- Stain remover
- Water softener (water hardness class 4)

**Softener chamber** 

- Fabric softener
- Liquid starch

Pour additives only up to the "Max" mark.



A

**Notes:**

- Keep detergents and additives in a safe, dry place out of the reach of children.
- Liquid detergents can be used for programmes with prewash. However, in this case a powder detergent must be used for the main wash.
- Do not use liquid detergents when activating the "Start Delay" function (if available on your washing machine).

- 
- To prevent dispensing problems when using highly concentrated powder and liquid detergents, use the special detergent ball or bag supplied with the detergent and place it directly inside the drum.
  - When using descaling agents, bleaches or dyes, make sure that they are suitable for washing machines. Descalers could contain compounds that can damage parts of your washing machine.
  - Do not use any solvents in the washing machine (e.g. turpentine, benzene).

---

# CARE AND MAINTENANCE

## Appliance exterior and control panel

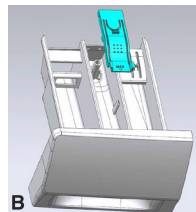
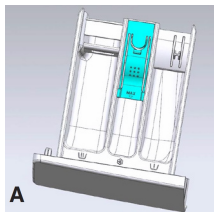
- Can be washed down with a soft, damp cloth.
- A little neutral detergent (non abrasive) can also be used.
- Dry with a soft cloth.

## Door seal

- Clean with a damp cloth when necessary.
- Check the condition of the door seal periodically.

## Detergent dispenser

- 1 Press the release lever in the main wash compartment downward and remove the drawer (fig. "A").
- 2 Remove siphon cap from the fabric softener compartment (fig. "B").
- 3 Wash all the parts under running water.
- 4 Refit the siphon in the detergent drawer and fit the drawer back inside its housing.



## Filter

We recommend that you check and clean the filter regularly, at least two or three times a year.

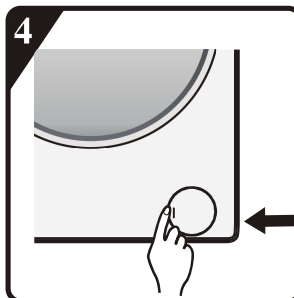
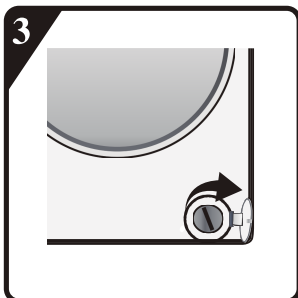
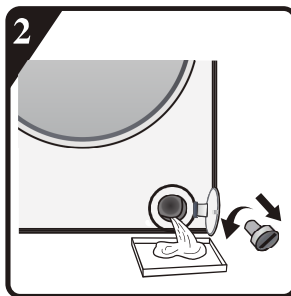
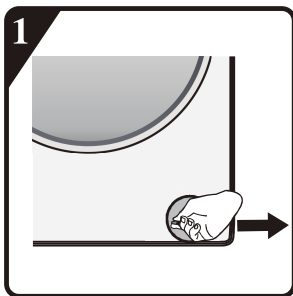
### Especially:

- If the appliance is not draining properly or if it fails to perform spin cycles.
- If the pump is blocked by a foreign body (e.g. buttons, coins or safety pins).

### **IMPORTANT: Ensure that the water has cooled before draining the appliance.**

- 1 Stop the appliance and unplug it.
- 2 Insert removal tool like slotted screwdriver into the small opening of bottom baffle, press the bottom baffle downward with much strength and open it.

- 3 Put a flat container under filter door and then drain with emergency drain pipe (see [draining residual water] for specific operation methods). Then, loosen filter anticlockwise and completely unscrew and remove the filter.
- 4 Clean the filter and the filter chamber.
- 5 Check that the pump rotor moves freely.
- 6 Re-insert the filter and screw it in clockwise as far as it will go.
- 7 Reinstall the plinth.



### Water supply hose

Check the supply hose regularly for brittleness and cracks and replace it if necessary using a new hose of the same type (available from After-Sales Service or specialist dealer).

### Mesh filter for water connection

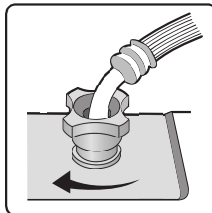
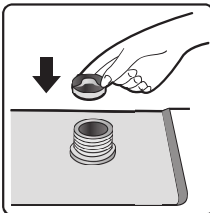
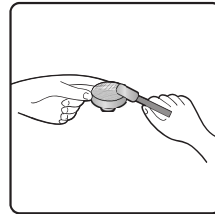
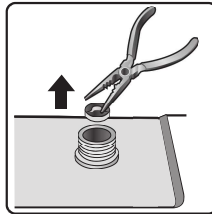
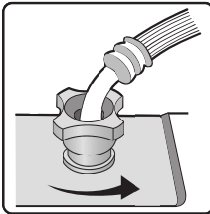
Check and clean regularly.

For washing machines with an inlet hose as shown on pictures "D",

- 1 Close the tap and loosen the inlet hose on the tap.
- 2 Clean the internal mesh filter and screw the water inlet hose back onto the tap.
- 3 Now unscrew the inlet hose on the rear of the washing machine.
- 4 Pull off the mesh filter from the washing machine connection with universal pliers and clean it.
- 5 Refit the mesh filter and screw the inlet hose on again.
- 6 Turn on the tap and ensure that the connections are completely water-tight.



D



---

## TROUBLESHOOTING GUIDE

Depending on the model, your washing machine is equipped with various automatic safety functions. This enables faults to be detected in good time and the safety system can then react appropriately. These faults are frequently so minor that they can be resolved within a few minutes.

### **The washing machine will not start, no indicator lamps are on.**

Check whether:

- the mains plug is inserted into the socket
- the wall socket is functioning correctly (use a table lamp or similar appliance to test it).

### **The washing machine will not start... and the “Start/Pause” indicator lamp flashes.**

Check whether:

- the door is properly closed (child safety);
- the “**Start/Pause**” button has been pressed;
- the “Water tap closed” indication lights up. Open the water tap and press the “**Start/Pause**” button.

### **The appliance stops during the programme** (varies depending on model)

Check whether:

- the door has been opened and the “**Start/Pause**” indicator lamp is flashing. Close the door and press the “**Start/Pause**” button again.
- Check if there is too much foam inside, machine enters kill-foam routine. The machine will run again automatically after a period.
- the washing machine’s safety system has been activated (see “Fault description table”).

### **Residue from detergent and additives left in the detergent drawer at end of wash.**

Check whether:

- the cover grid of the softener chamber and the separator of the main wash chamber are correctly installed in the detergent dispenser and all parts are

- 
- clean (see “Care And Maintenance”);
  - sufficient water is entering. The mesh filters of the water supply could be blocked (see “Care and Maintenance”);
  - the position of the separator in the main wash chamber is adapted to the use of powder or liquid detergent (see “Detergent and Additives”).

### **Machine vibrates during spin cycle.**

Check whether:

- the washing machine is level and standing firmly on all four feet;
- the transport bolts have been removed. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.

### **Final spin results are poor.**

The washing machine has an imbalance detection and correction system. If individual heavy items are loaded (e.g. bathrobes), this system may reduce the spin speed automatically or even interrupt the spin completely if it detects too great an imbalance even after several spin starts, in order to protect the washing machine.

- If the laundry is still too wet at the end of the cycle, remove some articles of laundry and repeat the spin cycle.
- Excessive foam formation may prevent spinning. Use the correct amount of detergent.
- Check that the spin speed selector has not been set to “0”.

### **If your washing machine has a time display: the programme time initially displayed is lengthened / shortened by a period of time:**

This is a normal capacity of the washing machine to adapt to factors that can have an effect on the wash programme time, e.g.:

- excess foam formation;
- load imbalance due to heavy items of laundry;
- prolonged heating time due to reduced inlet water temperature;

Because of influences like these, the time remaining in the programme run is recalculated, and updated if necessary. In addition, during the filling phase, the washing machine determines the load and if necessary adjusts the initial programme time displayed accordingly. During such update periods, an animation appears on the time display.

Fault Code List	
Displayed on Display Window	Fault Description
"F01"	Water inflow fault
"F03"	Drainage fault
"F13"	Door lock fault
"F14"	Door unlock fault
"F24"	Overflow or too much foam.
else fault code, "F04-F98"	Electronic module fault.
"Unb"	Unbalance alarm

**a. "F01" displayed on screen**

The machine is not fed with water or insufficient water. Check:

- Faucet is fully open and has enough water pressure.
- Water inlet pipe is knotted or not.
- Filtering net of water inlet pipe is blocked or not (refer to maintenance and repair).
- Water pipe is frozen or not.

Press "Start/Pause" key after fault is removed.

If fault occurs again, please contact with after-sale service (refer to after-sale service.).

**b. "F03" displayed on screen**

The washer is not emptied. The washer stops the program being executed. Shut down the machine and disconnect power supply. Check:

- Drain pipe is knotted or not.
- Filter in drain pump is blocked or not (refer to the cleaning of filter in drain pump)

**IMPORTANT:** Ensure that the water has cooled before draining the appliance.

- the drain hose is frozen up.

Plug in the appliance again.

Select and start the "Spin" programme or push the "Start/Pause" button for at least 3 seconds and restart the desired programme.

If the fault occurs again, please contact After-Sales Service (see "After-Sales Service")

---

## C. Fault code

The washer stops when the program is running. The display window shows fault code "F13", "F14", "F24", else fault codes from "F04" to "F98" or "Unb".

### **If fault code "F13" is shown**

Door lock is abnormal. Start program for 20 sec and unlock the washer door (PTC) to check whether the door is closed.

Open or close it again.

After fault is removed, press "Start/Pause" key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

### **If fault code "F14" is shown**

Door open fault.

Action: Press "Start/Pause" button. The washing machine will try to open the door.

The alarm will not be removed until the door is unlocked. Or, turn the nub to Off for 3 seconds to turn off the machine. Choose the desired programme to start the machine. The alarm will be removed.

### **If fault code "F24" is shown**

Water level reaches overflow level.

Remove it by pressing "Start/Pause" key and feed water.

Select and start required program. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

### **If else fault code "F04" to "F98" is shown**

Electronic module fails.

Turn the nub to Off for 3 seconds to turn off the machine.

After fault is removed, press "Start/Pause" key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

### **If fault code "Unb" is shown**

Unbalance alarm shall be solved by the following methods

#### 1.Laundry winding

Turn the knob to "off" for 3 seconds for shutdown, open the door, shake the clothes and put them back into the washing machine, then select the single dewatering program to dry again.

#### 2.Too light-weighted laundry

Turn the knob to "off" for 3 seconds for shutdown, open the door, put in one or two towels, and then select the single dewatering program to dry again.

### **Before contacting After-Sales Service:**

- 1 Try to remedy the problem yourself (see "Troubleshooting Guide").
- 2 Restart the programme to check whether the problem has solved itself.
- 3 If the washing machine continues to function incorrectly, call After-Sales Service.

---

## TRANSPORT/HANDLING

**Never lift the appliance by the worktop when transporting.**

- 1 Pull out the mains plug.
- 2 Turn off the tap.
- 3 Disconnect the inlet and drain hoses.
- 4 Eliminate all water from the hoses and from the appliance (see “Removing the Filter”, “Draining Residual Water”)
- 5 Fit the transport bolts (obligatory)
- 6 The machine is over 55 kg in weight, two persons are needed to move it.

## ELECTRICAL CONNECTION

**Only use a socket with an earth connection.**

- Do not use extension leads or multi sockets.
- Electric supply must be adequate for the machine’s 10 A Current Rating.
- Electrical connections must be made in accordance with local regulations.
- The electrical power cable must be replaced exclusively by a licensed electrician.

### ELECTRICAL CONNECTION



## INSTALLATION GUIDE



**NOISE, EXCESSIVE VIBRATIONS AND WATER LEAKAGES CAN BE CAUSED BY INCORRECT INSTALLATION.**

**NEVER MOVE THE APPLIANCE BY LIFTING IT BY THE WORKTOP.**

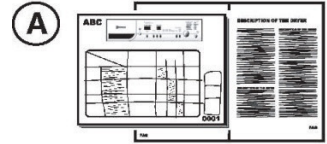
- Read this “INSTALLATION GUIDE” before operating.
- Keep this “INSTALLATION GUIDE” for future reference.
- Read the general recommendations about disposing of packaging in the INSTRUCTION FOR USE.

# PARTS SUPPLIED

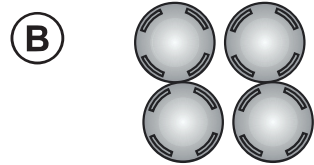
- Package with small items



Instruction for use, installation guide, warranty card  
(depends on model)



4 plastic caps



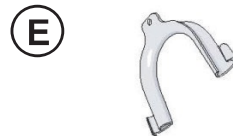
Wrench



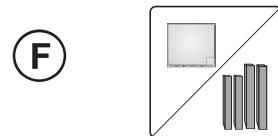
- Inlet hose (inside the machine or already installed)  
Cold inlet hose  
Hot inlet hose (if available, depending on models)



- “U”-bend (inside the machine or already installed)



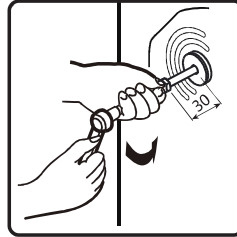
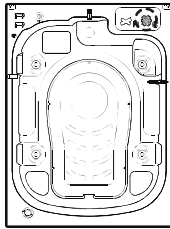
- Noise-Reduction sponge strips or bottom cover  
(depends on models)



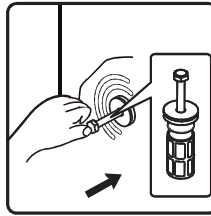
## BEFORE USING THE WASHER, PLEASE REMOVE TRANSPORT BOLTS!

**Important:** Transport bolts which are not removed can cause damage to the appliance.

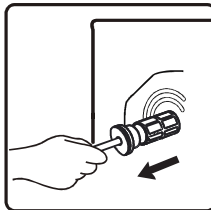
- 1 Screw off all transportation bolts for approx. 30mm with wrench following the direction of arrow shown (not fully screw it off).



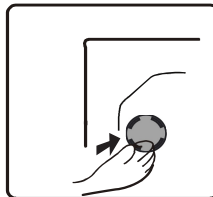
- 2 Push four transportation bolts on horizontal direction inward and loose transportation bolt.



- 3 Pull out transportation bolt together with rubber part and plastic part.



- 4 To ensure safety and reduce noise, you should install the transportation bolt cover supplied with the unit (see the annex accompanying the unit). Lean and place the transportation bolt into hole and press it following the shown direction until it clicks.



**Important:** Keep the transport bolts and the wrench for future transporting of the appliance and in this case refit the transport bolts in reverse order.

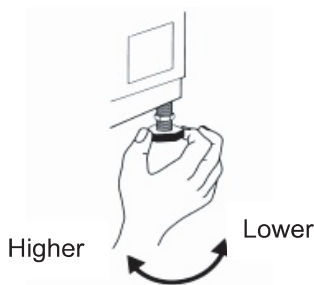
## ADJUSTMENT OF THE FEET

The appliance must be installed on a solid and level floor surface (if necessary use a spirit level). If the appliance is to be installed on a wooden floor, distribute the weight by placing it on a 60x60cm sheet of plywood at least 3cm in thickness and secure it to the floor. If the floor is uneven, adjust the 4 leveling feet as required; do not insert pieces of wood etc. under the feet.

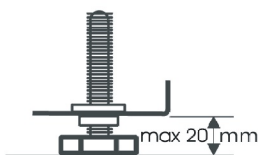
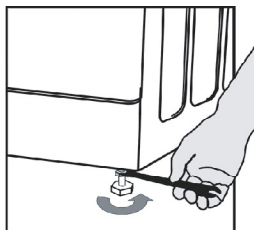
- ⑤ Slacken the locknut clockwise (see arrow) using the wrench .



- ⑥ Lift the machine slightly and adjust the height of the foot by revolving it.



- ⑦ **Important:** tighten the locknut by turning it anti-clockwise towards the appliance casing.

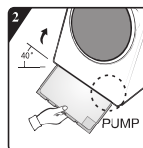
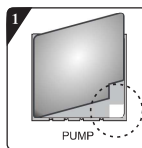



## 8 Noise-Reduction sponge strips or bottom cover (depends on models)

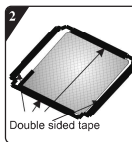
To realize quieter operation, a bottom cover is supplied with the unit (only applies to some of the Hisense washers). After installing the cover at the bottom of the washer, the noise level will be greatly reduced. Please ask for advice from specialists before installing the cover, nevertheless, the machine can be used without the bottom cover.

### Noise-Reduction Bottom Plate Installation Instructions

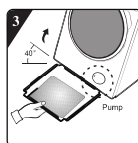
- A: Stick acoustic wool to the side of bottom cover plate with the letter of "PUMP". Tilt the washer by 30°-40°, when installing the bottom cover, please face the side with sound insulation upwards and attach 'PUMP' at the corner of the cover to the position of the pump in the washer.



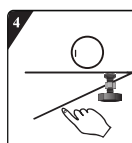
- B:  Before installing the noise-reduction bottom plate, align and paste the acoustic absorption wool with and along the right-angle impression on bottom plate (this procedure is unnecessary for some of the models without acoustic absorption wool).



- Remove surface paper on double sided tape at four sides of the bottom plate.



- Incline the machine to an angle of 40° and let the side with right-angle notch face towards front of the washing machine, as shown in the figure. Insert the side with oblique-angle notch between two foot screws at back of the washing machine completely in place. Then, install the bottom plate and ensure that it contacts with bottom of the washing machine closely.



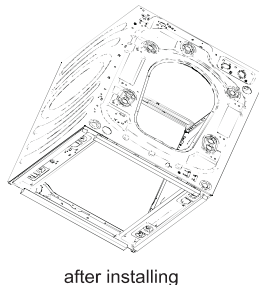
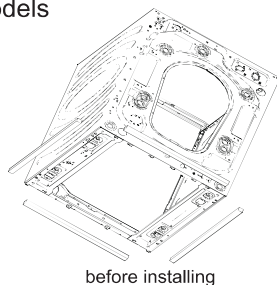
- Press the double sided tape on four sides manually to secure the noise-reduction plate to the machine body firmly.

To realize quieter operation, noise reduction sponge strips are supplied with the unit (only applies to some of the Hisense washers). After installing the sponge strips at the bottom of the washer, the noise level will be greater reduced. Please ask for advice from specialists before installing the sponge strips, nevertheless, the machine can be used without the sponge strips

Two longer sponge strips are pasted at the front and rear of the machine base, and the remaining two shorter sponge strips are pasted at the left and right of the machine base. The specific pasting position is shown in the figure below:

#### Attention:

the washer's appearance style depends on different models



## CONNECT THE WATER INLET HOSE

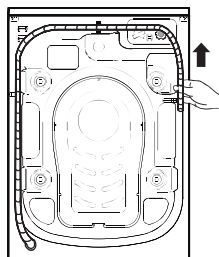
- 9 Screw by hand the inlet hose onto the tap, tightening the nut.

### Attention:

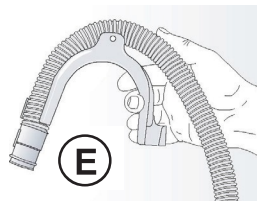
- no kinks in the hose!
- The appliance **must not** be connected to the mixing tap of an un-pressurized water heater.
- Check water-tightness of connections by turning the tap completely on.
- If the hose is too short, replace it with a suitable length of pressure resistant hose (1000 kPa min)
- Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks and replace if necessary.
- The washing machine can be connected without a non-return valve.

## CONNECT THE DRAIN HOSE

- 10 In case the drain hose is installed as shown below:  
Unhook it only from the right clip (see arrow)

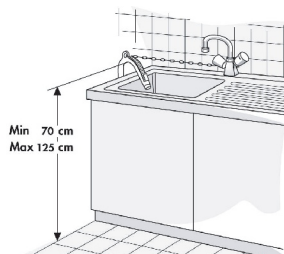


- 11 Connect the drain hose to the Drain or hook it over the edge of a sink by means of the "U" bend.
- Fit the "U" bend E, if not already installed, at the end of the drain hose.



### Notes:

- Ensure that there are no kinks in the drain hose.
- Secure the hose so that it cannot fall down. After wash phase, machine will drain out hot water.
- Small hand basins are not suitable.
- To make an extension use a hose of the same type and secure the connections with clips.
- Max. Overall drain hose length: 2.50 m.



## Warranty conditions

Dear user,

For our warranty conditions, please scan the QR code below or use the link underneath. At the bottom in the footer you will find our warranty conditions.



<https://www.frilec.nl>

For questions regarding sales you can email to: [verkoop@domest.nl](mailto:verkoop@domest.nl)

For questions regarding service you can email to: [service@domest.nl](mailto:service@domest.nl)

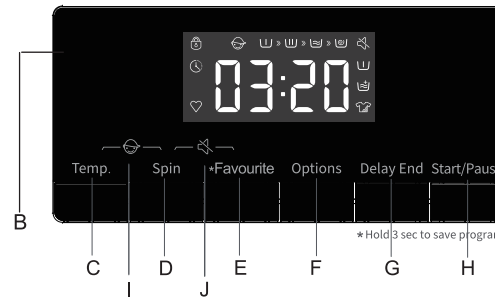
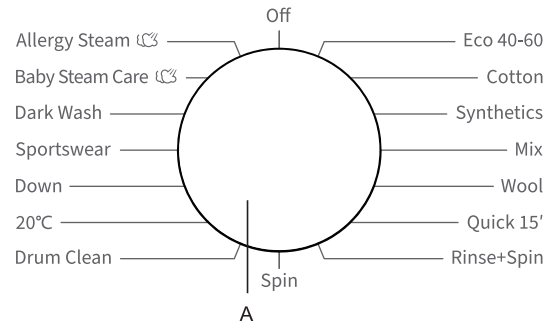
For other questions you can email to: [info@domest.nl](mailto:info@domest.nl)

We can also be reached by phone : +31(0)314 362244

# Quick User Manual

This washing machine is equipped with automatic safety functions which detect and diagnose at an early stage and react appropriately.

- A. Programme selector
- B. Programme and Function status display window
- C. "Temp." button



- D. "Spin" button
- E. "Favourite" button
- F. "Options" button
- G. "Delay End" button
- H. "Start/Pause" button
- I. Child Lock Function
- J. Mute Function

Program	Care Label	Material / Level of Soiling	Maximum Wash Load kg	Detergent Compartment			Wash Programme Functions							Maximum spin speed rpm	
				Prewash	Main wash	Softener	Delay End	Prewash	Extra rinse	Default rinse times	Intensive	Spin	Temp.		
Cotton --,20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C		Washing temperature selected as per the Care Label instruction. Heavily and moderately soiled cotton, or linen. For very heavily soiled items select the "Prewash" function.	8/9	*	Yes	*	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Synthetics --,20°C, 30°C, 40°C, 60°C		Moderately soiled synthetics, cotton blended fabrics.	8/9	*	Yes	*	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Allergy Steam (2) 40°C, 60°C		It is suitable for high temperature resistant and less fading fabrics, which removes allergens such as pollens, mites and parasites through high temperature steam.	2	*	Yes	*	*	*	*	*	4	*	*	*	1400
Eco 40-60 (1)	—	Normally soiled cotton laundry.	8/9	—	Yes	—	*	—	—	—	1	—	*	—	1400
Wool --,20°C, 30°C, 40°C		Machine washable wool. (Refer to the washing label attached to the clothing).	2	—	Yes	*	*	—	*	*	2	—	*	*	600
Baby Steam Care (2) 40°C, 60°C, 90°C		It is suitable for baby clothes and underwear, etc., which sterilizes and disinfects through high temperature steam.	2	*	Yes	*	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Dark Wash --,20°C, 30°C, 40°C, 60°C	—	Dark textiles made of cotton and dark easy-care textiles	4	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
Quick 15' --,20°C, 30°C, 40°C		Cotton, mixed fabrics. Items worn for a short time or newly bought.	1	—	Yes	*	*	—	*	*	1	—	*	*	800
Mix --,20°C, 30°C, 40°C		Mixed loads of moderately soiled cotton and synthetic fabrics.	4	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	*	*	1400
Sportswear --,20°C, 30°C, 40°C		Sportswear and leisure wear made from microfibre fabrics.	2	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
Down --,20°C, 30°C, 40°C		Machine-washable items stuffed with synthetic fibres, such as pillows, quilts and bedspreads; also suitable for items stuffed with down.	2	—	Yes	*	*	—	*	*	2	—	*	*	600
20°C	—	This programme is suitable for cotton clothes with light stains, energy saving.	8/9	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	*	—	1400
Drum Clean 90°C	—	Programme to remove dirt and bacterial residue that can breed in the machine after it has been used for a period, especially when low temperature washes are used regularly.	—	—	Yes	—	*	—	—	—	1	—	—	—	800
Rinse&Spin	—	This programme is defaulted to two rinses and spin.	8/9	—	—	*	*	—	*	*	2	—	*	—	1400
Spin	—	Select the length, and speed, of the spin manually.	8/9	—	—	—	*	—	—	—	0	—	*	—	1400

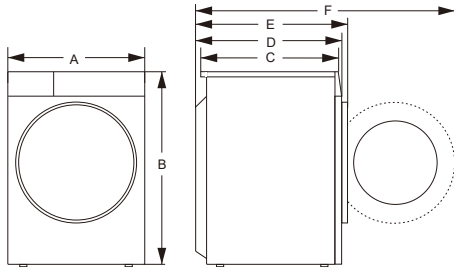
\* : Optional Functions      Yes : Detergent Required      — : Cannot be selected      -- : Temperature of unheated water

- (1) Wash performance test programs are: Eco 40-60.
- (2) Allergy Steam and Baby Steam Care both washing are suitable to sterilize the colorfast clothes, When you see the door glass with water mist, please don't put your hand on the door glass or open the dispenser to prevent burns.

## Specifications

Description	Value
Model	KOBLENZ8114-010
Washing Capacity	8.0/9.0kg
Max.spin speed	1400rpm
Net Weight	58kg
Rated Voltage	220-240V~
Heating Power	1500W
Washing Power	300W

## Dimensions(mm)



Index	Dimension(mm)
A	595
B	845
C	460
D	510
E	540
F	1000

## Add Detergent, Close the Door and Set the Program

Load the clothes to be washed in the drum and close the door. Add the detergent into the relevant compartments for the type of program you are going to select. Add detergent as described in **Detergent and Additives** section of **User's Operation Manual**.

1. Turn on the power.
2. Spin program selection button to required program, "off" must be passed through if pointer's initial position is not "off", start up.
3. Select washing temperature, spin speed by pressing "Temp", "Spin" buttons.
4. Press "Options" button to select additional functions.
5. After starting the program, display window displays program length (hours: minutes) and additional function options in sequence.

## Addition function selection

At standby state, press "Options" button to select additional

function for current program. Select only one function for each press, and then corresponding icon flashes. After starting up, program cannot be changed.

### Pre-wash

• Select the function to conduct pre-wash so as to enhance washing effects and better remove stains. This function is suitable for heavy dirt clothes.

• Before inflowing, laundry detergent/ washing powder can be added to pre-wash box, and washing powder must be added to main wash box.

### Extra Rinse

After setting the function of Extra Rinse, the programme runs the rinsing process once again before running the softening, and the total running time of the programme increases accordingly.

### Intensive

The function can be selected to prolong washing time, strengthen washing effects and better remove stain.

## Inlet water warning

If tap is not opened, or water pressure is over low, display screen will prompt "F01" to give alarm.

## Drainage warning

If the pipe is squeezed, drainage will not be smooth. In case of failing to completely drain for long time, display screen will prompt "F03" to give alarm.

## Door Lock Icon

After the programme starts, the Door Lock icon will light up and the door will be locked.

• After completing programme, door unlocks automatically. During pause, if door opening condition can be met halfway, the door lock will unlock and its indicator light will go out.

• When door lock indicator light flashes, door shall not be opened forcibly so as to avoid personal injury.

## Delay End Function

Delay end function allows to run the machine at the consumers' convenience, for example, at night when electricity is cheaper.

• Only under the standby mode, this button is valid for selecting the reservation time.

• After the reservation function is selected, the time will increase 1h when each time the reservation button is pressed.

Before reservation, if the program time does not satisfy the integral multiple of 1h, it shall be completed by pressing the reservation key for the first time, and then the time increases 1h when each time the reservation button is pressed. If the reservation is selected, before the program runs, the current reservation can be canceled by turning the button to select other programmes.

• The delay time must be longer than the wash programme length as the delay time is the time programme will finish. For example: if the selected programme time is 2:28, the delay time selected must be between 03:00 and 24:00.

• When the reservation process is operated, the icon of 'reservation time' will be on. When the reservation process is finished, the icon of 'reservation time' will be off.

## Favourite

After selecting the program and setting each parameter and starting, long press the Favourite key for 3s to memorize the selected program, temperature, rotational speed and other

related settings, and then the Favourite symbol lamp will be on. Under the circumstance that the Favourite lamp is not on, short press the Favourite key, the programme will be switched to the programme memorized last time; and meantime, the temperature, rotational speed and other parameters will automatically change into the parameters memorized last time.

At this moment, if switching the programme or pressing other keys, the panel will display a new programme and parameters, and the Favourite symbol lamp will be off.

When the user uses it for the first time, if he/she has never long pressed the Favourite key to collect programmes, he/she can short press the Favourite key and the cotton programme and its default settings will be collected by default.

## Mute Function

When the machine is in the state of holding, pause or operation, press "Spin+ Favourite" buttons for 2 seconds. The display will show mute function fault icon. All the buzzing will be turned off except the alarms.

When the machine is in the mute state, press "Spin+ Favourite" buttons for 2 seconds until mute function fault icon light off. All the buzzing will be activated.

## Automatic weighting

Washing machine displays "----" after startup, indicating that it is weighing automatically. It will adjust programme length (hours: minutes) automatically according to weight of clothes.

## Child Lock

To strengthen the safety of children, this machine is equipped with Child Lock function.

When the programme starts, press "Temp. +Spin" button for 2 seconds. Child Lock icon will light up, and then Child Lock is set up. Repeat the same operation, the Child Lock will be released.

- When the Child Lock is set, all function buttons will be shielded.
- When you turn the machine off by rotating the programme selection button "Off", child lock is released.
- After completing programme, child lock will automatically unlock.

## To start the Programme

After you have selected your options and placed detergent within the detergent dispenser, turn on the water tap and press the "Start / Pause" button. The screen will display the current programme progression with icons from left to right. It also displays the remaining programme time.

## To cancel the Programme or Reselect the Options

1. Rotate the programme to "Off" for 3 seconds to turn off the machine.
2. Select the new programme and options.
3. Press "Start / Pause" button to turn on the machine without adding any extra detergent.

## End of Programme

The washing machine shows "END" at the end of the programme, when the door is unlocked. If the knob is turned to "Off", the power will be cut off. If there is no button or knob operation within 2 minutes, the programme will automatically power off.

# FRIZEC

## Programme Instructions

1. The eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable about 40°C to 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
2. The power consumption of the off-mode is 0.49W.
3. The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
4. Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
5. Correct use of detergent, softeners and other additives. Do not apply excessive detergent. This may affect the washing results adversely.
6. Periodic cleaning, including optimal frequency, and limescale prevention and procedure.
7. Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
8. The product information and QR code are reflected in the energy consumption label, the product registration information can be obtained by scanning the QR code.
9. The information of standard programmes.

Programme	Selected Temperature (°C)	Rated Capacity (kg)	Maximum temperature in drum (°C)	Programme duration (h: min)	Energy consumption kWh/cycle	Water consumption litres/cycle	Remaining moisture content (%)	Maximum speed r/min	
Eco 40-60 full load	8 kg	—	8	36	3:26	0.780	55.0	52.50	1400
	9 kg	—	9	47	3:36	1.080	55.0	53.00	1400
Eco 40-60 half load	8 kg	—	4	29	2:48	0.370	40.0	52.50	1400
	9 kg	—	4.5	35	2:54	0.700	45.0	53.00	1400
Eco 40-60 1/4 load	8 kg	—	2	26	2:48	0.220	30.0	52.50	1400
	9 kg	—	2.5	25	2:54	0.260	30.0	53.00	1400
20°C	8 kg	20	8	20	1:50	0.240	68.0	55.00	1400
	9 kg	20	9	20	1:50	0.170	600	54.00	1400
Cotton	8 kg	60	8	57	3:49	1.220	68.0	55.00	1400
	9 kg	60	9	56	3:49	1.550	85.0	54.00	1400
Mix	8 kg	40	4	40	1:58	0.800	65.0	55.00	1400
	9 kg	40	4.5	38	1:58	0.600	55.0	54.00	1400
Quick 15'	8 kg	40	1	40	0:30	0.450	25.0	55.00	800
	9 kg	40	1	38	0:30	0.330	22.0	55.00	800

The values given for programmes other than the eco 40-60 programme are indicative only.

**DOMEST**   
domestic and professional appliances

**MULTIBRAND  
SALES & SERVICES**



# **Manuel d'utilisation**

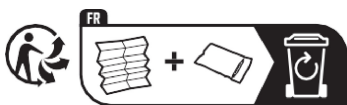
## **Lave-linge**

### **KOBLENZ 8114 WA-010**

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation

Avant de l'utiliser, lisez toutes les instructions et explications relatives à l'appareil. Suivez attentivement les instructions et conservez-les pour une consultation ultérieure.

Français



---

## TABLE DES MATIÈRES

■ Instructions de sécurité .....	3
■ Avant utilisation .....	5
■ Précautions et suggestions générales.....	7
■ Description du produit.....	9
■ Pour le premier lavage .....	10
■ Préparation du linge.....	10
■ Lessive et additifs.....	11
■ Nettoyage et entretien.....	14
■ Problèmes et solutions.....	17
■ Directives de transport.....	22
■ Connection électrique .....	22
■ Directives d'installation .....	22
■ Garantie et conditions de service .....	29

---

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification du produit jugé nécessaire ou utile sans les mentionner dans ce document.
2. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser votre nouveau lave-linge et conservez-le pour une consultation ultérieure. Si vous le perdez, demandez au SAV une copie en version numérique ou papier.
3. Assurez-vous que la prise est correctement mise à la terre et que le raccordement à l'eau est correct et sans fuite.
4. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou n'aient reçu des instructions d'une personne responsable de leur sécurité.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers pendant l'utilisation. Le nettoyage et l'entretien régulier ne doivent pas être effectués sans surveillance par des enfants.
6. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente du fabricant, de l'importateur, du fournisseur ou par des personnes qualifiées afin d'éviter les situations dangereuses.
8. Utilisez les nouveaux tuyaux fournis avec l'appareil. N'utilisez pas les vieux tuyaux !

- 
9. Pour les appareils dotés d'une grille d'aération au bas de l'appareil, veillez à ce qu'un tapis ou autre objet n'obstrue pas l'évacuation d'air.
  10. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
  11. La pression maximale admissible de l'approvisionnement en eau est de 1 MPa, destinée aux appareils qui doivent être raccordés au réseau d'eau. La pression minimale admissible de l'approvisionnement en eau est de 0,1 MPa si cela est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil.
  12. La capacité de lavage maximale est de 8/9 kg.
  13. L'appareil est destiné à un usage domestique.
  14. Cet appareil peut être utilisé dans des situations, telles que :
    - Cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail,
    - Les exploitations agricoles et les clients d'hôtels, de motels et d'autres établissements résidentiels,
    - Logements genre Bed and Breakfast,
    - Les locaux d'entretien publics à usage commun comme les complexes d'appartements, les immeubles ou les laveries publiques.

---

# AVANT UTILISATION

## 1. Retirer l'emballage et vérifier le contenu

- Après avoir déballé l'appareil, vérifiez soigneusement qu'il n'est pas endommagé, etc. En cas de doutes, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service après-vente ou votre fournisseur.
- Vérifiez que tous les accessoires et pièces détachées sont inclus.
- Conservez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, pièces en polystyrène, etc.) hors de portée des enfants. Ils peuvent être potentiellement dangereux pour eux.

## 2. Retirer les boulons de transport

- L'appareil est équipé de boulons de transport pour éviter d'endommager l'intérieur pendant le transport. Retirez-les avant d'utiliser l'appareil !
- Après avoir retiré les boulons, recouvrez les trous avec les 4 caches en plastique fournis.

## 3. Installation de l'appareil

- Ne déplacez pas l'appareil par son panneau supérieur !
- Placez l'appareil sur une surface plane et ferme, de préférence dans un coin de la pièce.
- Assurez-vous que les 4 pieds sont bien stables et alignés sur le sol. Vérifiez ensuite que l'appareil est bien mis à niveau. (utilisez un niveau à bulle).
- Vérifiez que les grilles d'aération situées au bas de l'appareil (si votre modèle en est muni) ne sont pas obstruées par un tapis ou un objet quelconque.

## 4. Approvisionnement en eau

- Installez le tuyau d'approvisionnement en eau conformément aux réglementations de votre compagnie des eaux locale ou régionale.
- Approvisionnement en eau :  
Tuyau à simple paroi - pour l'eau froide uniquement
- Robinet d'eau : disposant d'une sortie mâle 3/4

## 5. Tuyau de vidange

- Raccordez le tuyau de vidange au siphon ou accrochez-le au bord d'un évier ou d'un bassin à l'aide du support de tuyau de vidange en U fourni.

- 
- Si le lave-linge est raccordé à un système intégré d'évacuation de l'eau, assurez-vous qu'il est équipé d'une grille d'aération pour empêcher l'aspiration et l'évacuation simultanées de l'eau. (effet de siphon)

## **5. Raccordement électrique**

- Le raccordement électrique doit être effectué par un technicien agréé, conformément aux directives du fabricant et aux normes de sécurité en vigueur.
- Vous trouverez des informations sur la tension, la consommation électrique et les mesures de sécurité sur la face intérieure de la porte.
- L'appareil doit être raccordé au réseau électrique au moyen d'une prise de courant avec mise à la terre, conforme aux règles de sécurité en vigueur pour les installations électriques. L'appareil doit être correctement raccordé, conformément aux dispositions légales. Le fabricant/importateur/fournisseur n'assument aucune responsabilité pour les dommages causés à l'appareil ou à votre propriété ou pour toute blessure (corporelle) à vous-même ou aux animaux (domestiques) résultant du non-respect des directives ci-dessus.
- N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples. Vérifiez que la capacité de la prise est adaptée à l'appareil pendant le chauffage.
- Avant d'effectuer tout type d'entretien sur l'appareil, débranchez-le.
- Après l'installation, il doit toujours être possible d'accéder à l'interrupteur principal et à la prise à l'aide d'un interrupteur bipolaire.
- N'allumez pas l'appareil s'il a été endommagé pendant le transport et contactez le centre d'assistance.
- Pour remplacer le câble d'alimentation, contactez le SAV;
- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique, conformément aux directives sus-mentionnées.

## **6. Dimensions de l'appareil**

Largeur : 615 mm


Hauteur : 855 mm

Profondeur : 540 mm

---

# PRÉCAUTIONS ET SUGGESTIONS GÉNÉRALES

## 1. Emballage

Le matériau d'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole . Si vous souhaitez mettre au rebut les matériaux d'emballage, veuillez respecter les réglementations et directives locales applicables à cet effet.

## 2. Emballage / anciens appareils

- L'appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Son élimination doit être conforme aux réglementations et directives locales applicables.
- Avant de mettre l'appareil au rebut, retirez tout le détergent (résidus), cassez le crochet de verrouillage de la porte et coupez le cordon d'alimentation pour rendre l'appareil inutilisable.



Le symbole de la poubelle sur l'appareil ou les documents qui l'accompagnent indiquent que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire.

Il doit plutôt être livré au point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. L'élimination respectueuse de l'environnement permet de prévenir tout dommage à la santé ou à l'environnement causé par une élimination incorrecte. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez votre autorité locale, le service d'élimination des déchets ou le fournisseur chez qui vous avez acheté l'appareil.

---

## PRÉCAUTIONS ET SUGGESTIONS GÉNÉRALES

### 3. Emplacement et environnement

- L'appareil doit être placé dans une pièce close. Il n'est pas recommandé de le placer dans une salle de bains ou dans un autre endroit où l'humidité est élevée.
- Ne stockez pas de substances inflammables (liquides) à proximité de l'appareil.

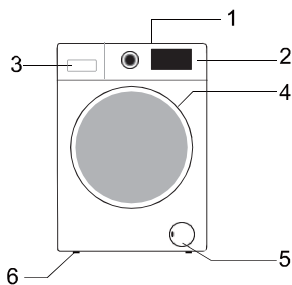
### 4. Sécurité

- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas.
- N'enfoncez / ou ne retirez jamais la fiche avec les mains humides ou mouillées.
- Fermez le robinet d'alimentation en eau.
- Avant d'effectuer des travaux de nettoyage et/ou d'entretien sur l'appareil, débranchez toujours la fiche de la prise de courant !
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. NE PAS utiliser de produits de nettoyage abrasifs !
- Ne forcez jamais la porte pour l'ouvrir et ne vous en servez pas comme escabeau.

---

## DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Panneau supérieur
2. Panneau de commandes
3. Tiroir à lessive
4. Porte
5. Couverture d'accès à la pompe
6. Pieds réglables




La disposition du panneau de commandes et le design dépendent du modèle

---


## AVANT LE 1ER LAVAGE

Pour éliminer l'eau résiduelle présente dans l'appareil lors des tests effectués en usine, nous vous recommandons de lancer d'abord un programme court sans linge.

1. Ouvrez le robinet d'alimentation en eau.
2. Fermez la porte.
3. Versez un peu de détergent (30 ml) dans le bac à détergent  pour le lavage principal.
4. Choisissez et démarrez un programme court (Pour plus d'informations, voir le guide de démarrage rapide).

## LA PRÉPARATION DU LINGE

1. Trier le linge par :
  - Type de textile / étiquette de lavage / symbole :  
Coton, linge mélangé, entretien facile, synthétique, laine, lavage à la main.
  - Couleur :  
Triez séparément le linge de couleur et le linge blanc.
  - Chargement :  
Chargez la machine avec du linge de tailles différentes pour favoriser l'efficacité du lavage et la répartition du linge dans le tambour.
  - Tissus fins / linge délicat  
Lavez les petits articles (collants, ceintures en tissu, etc.) et les articles avec crochets (soutiens-gorge) dans un sac à linge en tissu ou dans une taie d'oreiller zippée. Pour les rideaux, retirez les anneaux et/ou les crochets de suspension ou lavez les rideaux avec les anneaux/crochets (fixés) dans un sac à linge.
2. Videz toutes les poches :  
Les pièces de monnaie, les épingles, etc. peuvent endommager le linge, le tambour de lavage et le caoutchouc de la porte.
3. Fermetures :  
Remontez les fermetures éclair, les boutons ou les crochets ; attachez les ceinturons ou les rubans / lacets.
4. Enlever des taches  
Les taches de sang, de lait, d'œufs, etc. sont des taches qui sont généralement éliminées automatiquement lors du lavage à la machine.

- 
- Pour éliminer les taches de vin rouge, de café, de thé, d'herbe et de fruits, ajoutez du détachant dans le bac à lessive  pour le lavage principal.
  - Si nécessaire, traitez au préalable les zones très sales avec un produit détachant.

## 5. Peinture

- N'utilisez que des colorants textiles adaptés au lavage en machine.
- Suivez les directives du fabricant.
- Les parties en plastique et en caoutchouc de l'appareil peuvent être tachées/décolorées par la peinture.

## CHARGEMENT DU LINGE

1. Ouvrez la porte de l'appareil.
2. Placez le linge, 1 par 1, sans trop pousser dans le tambour ; ne remplissez pas trop ce dernier. Vérifiez le poids maximal de la charge dans le Guide de démarrage rapide.

**Remarque :** si le tambour est trop chargé, les résultats de lavage seront moins bons et le linge sera froissé.

3. Fermez la porte de l'appareil.

## LESSIVE ET ADDITIFS

**Utilisez toujours une lessive à haut pouvoir lavant et à faible teneur en mousse adapté à un lave-linge à chargement frontal.**

Votre choix de lessive dépend :

- Du type de textile (coton, entretien facile / synthétique, linge fin/délicat, laine) Remarque : N'utilisez qu'une lessive spéciale laine pour la laine !
- De la couleur
- De la température de lavage
- Du type de pollution et degré de pollution

### **Remarques :**

Les résidus blanchâtres sur les tissus de couleur foncée sont causés par les particules insolubles des lessives sans phosphate d'aujourd'hui. Si c'est le cas, nettoyez les tissus en les tapotant ou en les brossant, ou utilisez une lessive liquide. N'utilisez dans les lave-linge que des lessives et des additifs spécifiquement destinés à un usage domestique. Si vous envisagez d'utiliser des détartrants, des teintures pour textiles ou des agents de

---

blanchiment avant lavage, vérifiez d'abord s'ils peuvent être utilisés dans un (petit) lave-linge domestique.

Les détartrants peuvent contenir des composants susceptibles d'endommager votre lave-linge. Ne pas utiliser de solvants (ex. térébenthine, benzène). Ne lavez pas de textiles traités avec des solvants ou des liquides inflammables dans ce lave-linge.

### Dosage :

Respectez le dosage indiquée sur l'emballage. Cela dépend :

- Du type et degré de pollution
  - De la quantité de linge
- Tambour plein : respectez le dosage indiqué sur l'emballage pour un tambour plein.
- Tambour à moitié plein : conservez les 3/4 de la dose indiquée pour un tambour plein.
- Charge minimale ( $\pm 1$  kg) : gardez la moitié de la dose indiquée pour un tambour plein.

### Remarques :

Une trop grande quantité de lessive peut provoquer une mousse excessive, ce qui nuit à l'efficacité du lavage. Si l'appareil détecte une mousse excessive, il se peut que la fonction d'essorage ne puisse pas fonctionner. Une quantité insuffisante de lessive peut entraîner à long terme le grisonnement du linge et l'entartrage du système de chauffage, du tambour et des tuyaux.

### Où verser la lessive et l'additif

Le tiroir à lessive contient 3 compartiments (voir fig. A)

#### Prélavage

- Verser la lessive de prélavage ici

#### Lavage principal

- Verser la lessive de lavage principal ici
- Verser le détachant ici
- Verser l'adoucisseur d'eau ici (si dureté de l'eau > classe 4)

#### Adoucisseur de linge

- Pour adoucisseur
- Pour assouplissant

Remplissez les additifs jusqu'à l'indication **MAX**, pas plus.



A

---

### **Remarques :**

- Conservez les lessives et les additifs dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.
- La lessive liquide peut être utilisé pour les programmes avec pré-lavage. Toutefois, si c'est le cas, il faut utiliser de la lessive pour le lavage principal.
- N'utilisez pas de lessive liquide lorsque vous utilisez la fonction "Départ différé". (si disponible sur votre appareil)
- Pour éviter les problèmes de répartition de lessive avec une lessive en poudre ou liquide très concentrée, utilisez une boule à linge spéciale ou une poche à lessive fournie avec le détergent. Placez-la directement dans le tambour.
- Si vous utilisez des détartrants, des agents de blanchiment ou des teintures pour textiles, assurez-vous qu'ils conviennent aux (petites) machines à laver domestiques. Les détartrants contiennent des particules qui peuvent endommager certaines parties de votre appareil.
- N'utilisez pas de solvants (inflammables) dans le lave-linge (par ex. térébenthine, essence à laver, etc.).

---

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Dispositif extérieur et panneau de commandes :

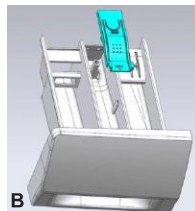
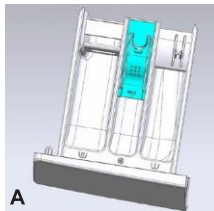
- Vous pouvez les essuyer avec un chiffon doux et humide.
- Un peu de détergent neutre (non abrasif) avec un peu d'eau.
- Séchez l'appareil avec un chiffon doux.

### Caoutchouc de la porte :

- Nettoyez, si nécessaire, avec un chiffon humide.
- Vérifiez régulièrement l'état du joint en caoutchouc.

### Tiroir à lessive :

1. Appuyez sur le loquet de déverrouillage du compartiment de lavage principal et retirez le tiroir à lessive. (voir fig. A).
2. Retirez le bouchon de fermeture du compartiment de l'assouplissant (voir fig. B).
3. Rincez toutes les pièces sous le robinet.
4. Remettez le couvercle du compartiment de l'assouplissant et remettez le tiroir à lessive en place.



### Filtre :

Notre conseil : vérifiez et nettoyez le filtre régulièrement, au moins 2 à 3 fois par an.

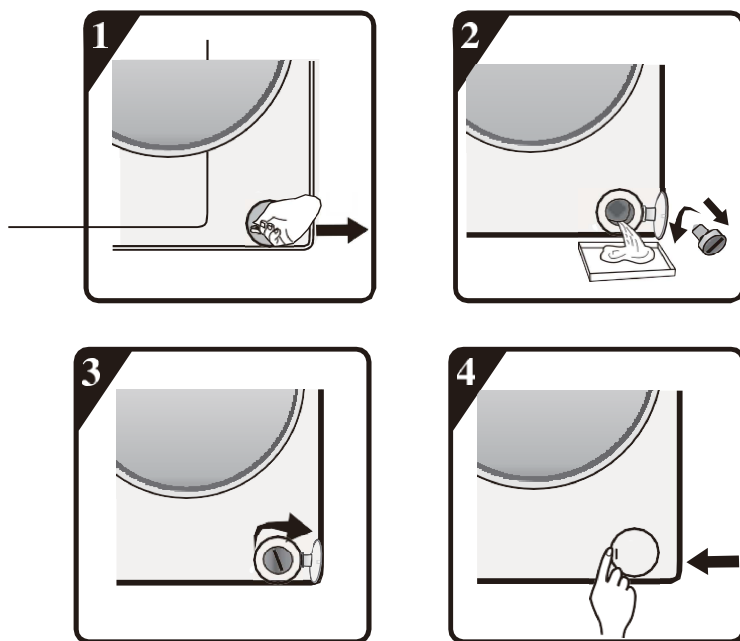
### Surtout quand :

- L'appareil n'évacue pas correctement l'eau ou n'assure plus les fonctions de centrifugation.
- La pompe est bouchée par un objet (comme un bouton, une pièce de monnaie ou une épingle).

### IMPORTANT : Assurez-vous que l'eau a refroidi avant de vidanger l'appareil.

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
2. Ouvrez la trappe du filtre en bas à droite en insérant un tournevis plat dans la fente et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Dévissez le filtre.

3. Placez un grand récipient plat sous l'ouverture du filtre et videz l'eau à l'aide du tuyau de vidange d'urgence (voir "Vidange de l'excès d'eau" pour la procédure détaillée). Continuez maintenant à desserrer le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se détache complètement.
4. Nettoyez le filtre et le compartiment du filtre.
5. Vérifiez que l'hélice de la pompe de vidange tourne bien.
6. Remettez le filtre en place en le faisant glisser et vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au maximum.
7. Refermez la trappe du filtre.



### Tuyau d'alimentation en eau :

Vérifiez régulièrement que le tuyau n'est pas bouché ou coincé et ne présente pas de fissures. Si nécessaire, remplacez-le par un tuyau de vidange du même type, que vous pouvez obtenir en contactant notre service après-vente ou votre fournisseur.

## Filtre fileté pour l'approvisionnement en eau :

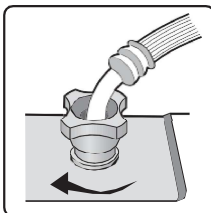
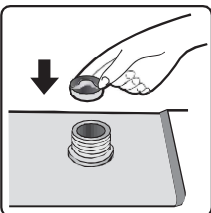
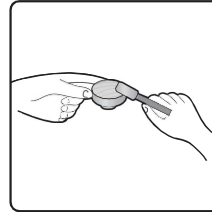
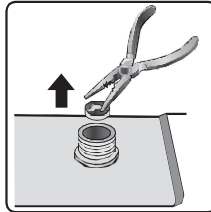
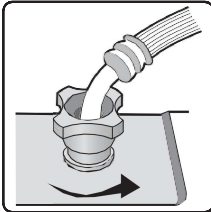
Vérifiez et nettoyez-le régulièrement.

Pour les lave-linge équipés d'un tuyau d'entrée d'eau comme indiqué sur la photo D.

1. Fermez le robinet et dévissez le tuyau d'eau du robinet.
2. Nettoyez le filtre fileté à l'intérieur et revissez le tuyau au robinet.
3. Dévissez maintenant le tuyau d'alimentation en eau à l'arrière de l'appareil.
4. Retirez le filtre de la machine puis la rondelle à l'aide d'une pince (pointue).
5. Remettez-le ensuite en place et resserrez le tuyau.
6. Ouvrez le robinet pour vérifier qu'il n'y a aucune fuite.



D



---

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Chaque modèle est équipé de fonctions de sécurité automatiques. Celles-ci détectent les dysfonctionnements à temps et permettent au système de sécurité d'agir de manière appropriée. Ces dysfonctionnements sont généralement de nature mineure et peuvent donc être résolus en quelques minutes.

### **Le lave-linge ne démarre pas, aucun voyant ne s'allume.**

Vérifiez ceci :

- La fiche est-elle bien insérée dans la prise ?
- La prise fonctionne-t-elle correctement ? (Vérifiez avec une lampe de table ou un autre petit appareil).

### **Le lave-linge ne démarre pas, le voyant 'Start/Pause' clignote.**

Vérifiez ceci :

- La porte est-elle correctement fermée (verrouillage enfant)
- Avez-vous déjà appuyé sur le bouton Start/Pause ?
- L'indicateur "Robinet fermé" s'allume. Ouvrez le robinet et appuyez sur le bouton Start/Pause.

### **Le lave-linge s'arrête au milieu d'un programme. (selon le modèle)**

Vérifiez ceci:

- Si la porte est ouverte et le voyant Start/Pause clignote. Fermez la porte et appuyez à nouveau sur le bouton Start/Pause.
- Vérifiez qu'il n'y a pas trop de mousse dans le tambour de lavage. L'appareil se met automatiquement en mode de réduction de la mousse. Après cela, l'appareil reprend son fonctionnement.
- Le système de sécurité de l'appareil a été activé. (voir le tableau des codes d'erreurs).

### **Il y a des restes de lessive et/ou d'additifs dans le tiroir à lessive à la fin du programme de lavage.**

Vérifiez ceci:

- Le compartiment de l'assouplissant dans le tiroir à lessive est-il bien (ré)inséré de manière à ce qu'il soit bien étanche par rapport au compartiment de lavage principal ? Tous les éléments sont propres ?
- Vérifiez que la quantité d'eau pompée est suffisante. Les filtres à mailles du tuyau d'alimentation en eau sont-ils propres (voir Nettoyage et entretien pour plus de détails) ?
- La position du séparateur dans le compartiment de lavage principal a-t-elle été ajustée pour utiliser une lessive en poudre ?

---

## **L'appareil tremble pendant le cycle d'essorage :**

Vérifiez ceci:

- L'appareil est-il à niveau ?
- L'appareil se tient bien sur quatre pieds ?
- Les boulons de transport ont-ils été retirés ? Il est impératif de retirer les boulons de transport avant l'utilisation !!

## **Résultat du dernier cycle d'essorage moyen/mauvais :**

L'appareil est équipé d'un système de détection et de correction des déséquilibres. Si un article lourd se trouve dans le tambour (par exemple un peignoir), la vitesse d'essorage est automatiquement ajustée ou même interrompue si un déséquilibre excessif est détecté, même après plusieurs tentatives de démarrage. Ceci a été conçu afin de protéger l'appareil.

- Si le linge est encore trop humide après le cycle d'essorage, retirez un peu de linge du tambour et essayez à nouveau de centrifuger.
- S'il y a trop de mousse, le cycle d'essorage risque de ne pas démarrer. Diminuez la quantité de lessive la prochaine fois.
- Vérifiez que le TPM (Tour/min) n'est pas réglé sur '0'.

**Si votre modèle dispose d'un affichage du temps : la durée précédemment indiquée peut se prolonger / raccourcir.**

**Il s'agit là d'une fonction standard de l'appareil.**

**Certains facteurs affectant le programme de lavage peuvent en être la cause, par exemple :**

- Trop de mousse
- Tambour surchargé par des articles de linge lourd.
- Temps de chauffe prolongé en raison d'une alimentation en eau trop froide.

De telles influences poussent l'appareil à recalculer la durée du programme, voire même l'ajuster si nécessaire. L'appareil détecte également la quantité de linge pendant le remplissage d'eau, et, si nécessaire, la durée du programme est ajustée et affichée. Une lumière apparaît sur l'écran pendant ces ajustements.

<b>Aperçu des codes erreur</b>	
Vous voyez sur l'écran	Description du dysfonctionnement
"F01"	Prise d'eau incorrecte
"F03"	Dysfonctionnement de la pompe à eau
"F13"	Problème de verrouillage de la porte
"F14"	Problème de déverrouillage de la porte
"F24"	Débordement ou excès de mousse
Autre code erreur "F04-F98"	Problème dans le module électronique
"Unb"	Problème de déséquilibre

#### **a. L'écran affiche "F01".**

L'appareil prend peu ou pas d'eau. Vérifiez ceci :

- Si le robinet est ouvert et la pression de l'eau est suffisante.
- Si le tuyau d'alimentation en eau est plié ou coincé.
- Si le(s) filtre(s) à mailles du tuyau d'alimentation en eau sont obstrués (voir Entretien et réparation)
- Si le tuyau d'alimentation en eau est gelé.

Appuyez sur le bouton 'Start/Pause' après avoir éliminé le défaut. Si le défaut se reproduit, contactez le SAV.

#### **b. L'écran affiche 'F03'.**

L'appareil ne peut pas être vidangé. Le programme est arrêté.

Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.

Vérifiez ceci :

- Si le tuyau d'évacuation de l'eau est plié ou coincé.
- Si le filtre de la pompe est bouché ? (voir Nettoyage et entretien/ Filtre)

### **IMPORTANT**

Assurez-vous que l'eau a refroidi avant de vidanger l'appareil.

- Si le tuyau d'évacuation de l'eau est gelé.

Branchez l'appareil. Sélectionnez et démarrez le programme de centrifugation ou appuyez sur le bouton "Start/Pause" pendant 3 secondes et redémarrez le programme souhaité. Si l'erreur se reproduit, contactez le SAV.

---

### **c. Code erreur**

L'appareil s'arrête pendant un programme. Le code erreur 'F13', 'F14', 'F24' s'affiche ou les codes 'F04' à 'F98' ou 'Unb'.

#### **Le code erreur 'F13' est affiché :**

Problème de verrouillage de la porte. Lancez le programme pendant 20 secondes et vérifiez si la porte s'ouvre (PTC) ou si elle est verrouillée. Ouvrez ou fermez à nouveau la porte.

Si le problème est résolu, appuyez sur le bouton "Marche/Arrêt". Si le problème persiste, débranchez l'appareil et contactez le SAV.

#### **Le code erreur 'F14' est affiché :**

Problème de déverrouillage de la porte. L'alarme continue à sonner jusqu'à ce que la porte soit déverrouillée. Ou bien, tournez le bouton de sélection sur "Off" pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil. Sélectionnez ensuite un programme quelconque pour remettre l'appareil en marche. L'alarme va s'arrêter.

#### **Le code erreur 'F24' est affiché :**

Le niveau d'eau atteint le "niveau de débordement". Arrêtez le code erreur et l'approvisionnement en eau en appuyant sur le bouton "Marche/Arrêt". Sélectionnez et démarrez un programme quelconque. Si le problème persiste, débranchez l'appareil et contactez le SAV.

#### **Le code erreur 'F04' à 'F98' est affiché :**

Problème dans le module électronique.

Tournez le bouton de sélection sur 'Off' pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil. Si le problème est résolu, appuyez sur le bouton "Marche/Arrêt". Si le problème persiste, débranchez l'appareil et contactez le SAV.

#### **Le code erreur 'Unb' est affiché :**

Vous pouvez arrêter ce code erreur en vérifiant ceci :

1. Le linge s'est emmêlé,

Tournez le bouton de sélection sur 'Off' pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil, ouvrez la porte, retirez les vêtements mouillés, séparez-les et remettez-les sans les entasser dans le tambour. Fermez la porte. Sélectionnez ensuite le programme "Vidange".

2. Pas assez de linge

Tournez le bouton de sélection sur 'Off' pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil, ouvrez la porte, ajoutez 1 à 2 serviettes, fermez la porte. Sélectionnez ensuite le programme "Vidange".

---

**Avant de contacter le SAV :**

1. Essayez d'abord de résoudre le problème vous-même en suivant les conseils du chapitre "Problèmes et solutions".
2. Redémarrez le programme pour voir si le problème a été résolu.
3. S'il persiste, contactez le SAV.

## DIRECTIVES DE TRANSPORT

**Ne soulevez jamais l'appareil par le panneau supérieur pendant le transport/l'installation !**

1. Débranchez le cordon d'alimentation.
2. Fermez le robinet d'approvisionnement en eau.
3. Débranchez les tuyaux d'alimentation en eau et de vidange.
4. Vidangez soigneusement les tuyaux et l'appareil.  
(voir "Retirer le filtre" et "Vider l'excès d'eau".)
5. Placez les boulons de transport (c'est OBLIGATOIRE !)
6. L'appareil pèse 55 kg, 2 personnes sont nécessaires pour le porter.

## CONNEXION ÉLECTRIQUE

**Utilisez uniquement une prise de courant avec mise à la terre !**

- N'utilisez ni rallonge ni prises de courant multiples.
- L'alimentation électrique doit être adéquate à l'intensité du courant de l'appareil, qui est de 10A .
- Les branchements électriques, etc., doivent être conformes aux réglementations locales en vigueur en matière d'électricité.
- Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par un électricien agréé ou par le SAV.

Branchement électrique



## DIRECTIVES D'INSTALLATION



**Les bruits, les tremblements et fuites d'eau peuvent être causés par une installation incorrecte.**

**Ne déplacez jamais l'appareil par son panneau supérieur !**

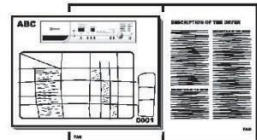
- 
- Veuillez lire les DIRECTIVES D'INSTALLATION avant d'utiliser l'appareil.
  - Conservez ces DIRECTIVES D'INSTALLATION pour pouvoir les consulter ultérieurement.
  - Lisez les recommandations générales sur l'élimination des matériaux d'emballage dans la section 'PRÉCAUTIONS ET SUGGESTIONS GÉNÉRALES'.

## PIÈCES FOURNIES

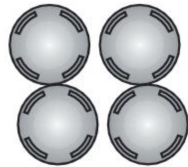
- Sachet d'accessoires avec petites pièces.
- Directives d'utilisation, directives d'installation, la garantie (selon le modèle).
- 4 caches en plastique.
- Clé à molette.
- Tuyau d'eau (froide)  
(dans l'appareil ou déjà branché)
- Support de tuyau de vidange en forme de U.
- Bandes d'isolation acoustique ou -  
plaque de fond



A



B



C



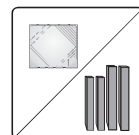
D



E



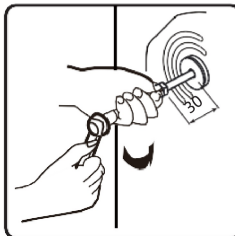
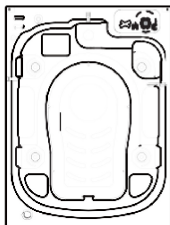
F



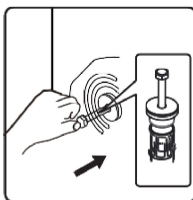
## AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, RETIRER LES BOULONS DE TRANSPORT !

**Important : le non-respect de cette consigne peut entraîner l'endommagement de l'appareil.**

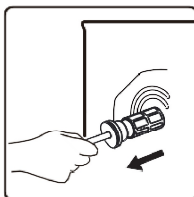
- ① Dévissez tous les boulons de transport de 30 mm dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à molette (sens de la flèche) Ne pas les dévisser complètement !



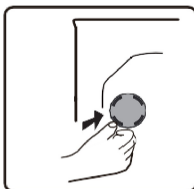
- ② Poussez 4 boulons de transport vers l'intérieur (voir la flèche) et desserrez davantage les boulons de transport.



- ③ Puis, retirez-les complètement avec la partie en caoutchouc et en plastique.



- ④ Pour des raisons de sécurité et pour réduire le bruit, placez les caches fournis. (voir annexe ci-jointe)

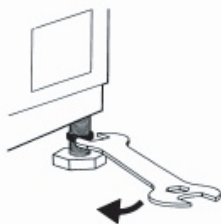


**Important !** Conservez les boulons de transport et la clé à molette au cas où vous voudriez à nouveau transporter l'appareil. Remettez-les alors dans l'ordre inverse.

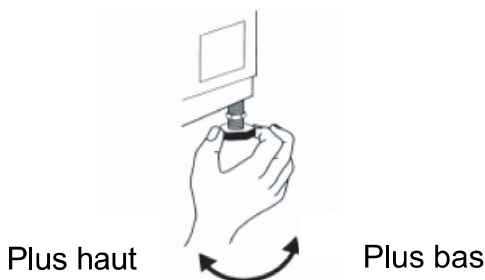
## RÉGLAGES DES PIEDS

L'appareil doit être placé sur une surface solide et plane (utilisez un niveau à bulle si nécessaire). Si le sol est un plancher en bois, posez une planche de contreplaqué de 60x60 cm et de 3 cm d'épaisseur à l'endroit où vous voulez installer l'appareil pour le plancher supporte son poids. Si la surface du sol est inégale, stabilisez l'appareil à l'aide des 4 pieds réglables. Ne posez pas de planches en bois ou autre matériau sous les pieds réglables.

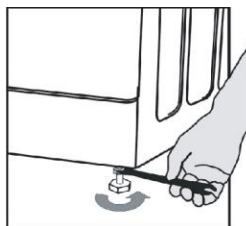
- ⑤ Déserrez le contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre (voir la flèche) à l'aide de la clé à molette.



- ⑥ Soulevez légèrement l'appareil et ajustez les pieds réglables en les tournant.



- ⑦ Important : resserrez le contre-écrou en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir la flèche sur l'illustration).

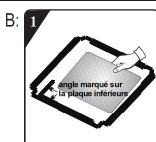
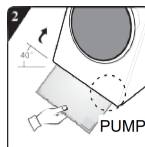
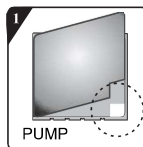


## **(R)** Bandes d'insonorisation ou plaque acoustique (selon le modèle)

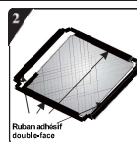
**Pour une meilleure isolation phonique, une plaque acoustique est fournie avec l'appareil (seulement pour certains modèles). Après avoir installé la plaque sous l'appareil, le fonctionnement sera nettement plus silencieux. Demandez conseil à votre fournisseur ou au SAV, mais l'appareil fonctionne aussi bien sans cette plaque acoustique.**

Instructions d'installation de la plaque acoustique

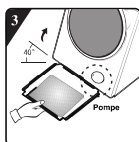
- A :** Collez la plaque acoustique sur le côté du panneau inférieure à l'endroit où il y a marqué PUMP. Inclinez un peu l'appareil (30-40°) et placez la plaque en gardant la face d'isolation vers le haut et veillez à ce que le marquage PUMP corresponde au coin de la plaque, du côté marqué PUMP (voir fig. ci-contre)



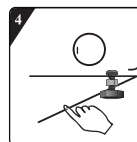
Avant d'installer la plaque acoustique, alignez-la avec l'angle indiqué sur la plaque de base. (Voir fig.) (Cette opération n'est pas nécessaire pour les modèles sans isolation acoustique).



Il y a un ruban adhésif double face sur les 4 côtés de la plaque inférieure.



Inclinez l'appareil de 30-40° et tenez la plaque de base avec les découpes d'angle (droites) tournées vers vous. (Voir fig.) Placez le côté avec les 2 découpes d'angle le plus en arrière possible entre les 2 pieds arrière du lave-linge. Maintenant, poussez bien la plaque acoustique contre le dessous de l'appareil.



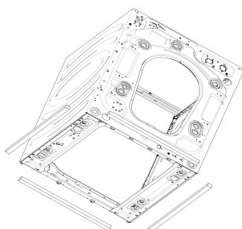
Puis appuyez fermement sur plaque acoustique à l'endroit où se trouve le ruban adhésif double-face.

**Pour une meilleure isolation phonique, une plaque acoustique est fournie avec l'appareil (seulement pour certains modèles). Après avoir installé la plaque sous l'appareil, le fonctionnement sera nettement plus silencieux. Demandez conseil à votre fournisseur ou au SAV, mais l'appareil fonctionne aussi bien sans cette plaque acoustique.**

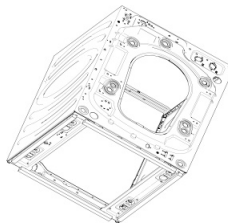
Les 2 bandes les plus longues sont collées en bas à l'avant et à l'arrière de l'appareil. Les 2 bandes adhésives les plus courtes sont collées en bas à gauche et à droite de l'appareil. Référez-vous à l'image ci-dessous pour savoir exactement où les coller.

### **REMARQUE !**

Comme tous les modèles de lave-linge ne sont pas les mêmes, le dessous de votre lave-linge peut être légèrement différent de celui illustré sur la photo.



Avant l'application des bandes adhésives



Après l'application des bandes adhésives

## RACCORDEMENT DU TUYAU D'EAU

- 9 Serrez manuellement le tuyau d'alimentation en eau sur le robinet, puis serrez l'écrou.

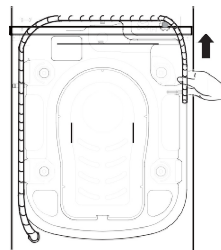
### ATTENTION !

- Le tuyau ne doit pas être plié ou coincé.
- L'appareil ne doit PAS être raccordé à un robinet mélangeur ou à un appareil de chauffage non pressurisé (comme un chauffe-eau par exemple)
- Assurez-vous que tous les raccordements sont 100% étanches en ouvrant complètement le robinet.
- Si le tuyau est trop court, remplacez-le par un tuyau plus long résistant à la pression (1000kPa min ).
- Vérifiez régulièrement que le tuyau ne présente pas d'altération ou de micro-fissures.
- L'appareil peut être raccordé sans clapet anti-retour.

## RACCORDEMENT DU TUYAU D'EAU

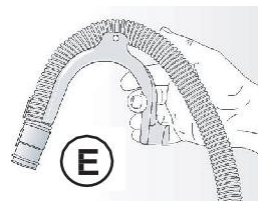
10

Quand le tuyau de vidange est monté comme indiqué ci-contre, il vous suffit de retirer l'extrémité du tuyau de vidange du collier de serrage sur le côté droit. (Voir la flèche)



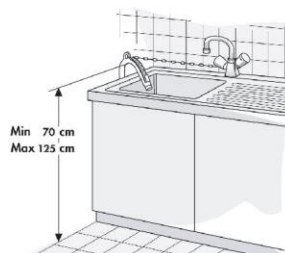
11

Accrochez le tuyau d'évacuation sur le bord d'un évier en vous aidant du support en U ou connectez-le directement à un conduit d'évacuation en vous aidant toujours du support en U comme indiqué par E.



### Remarques :

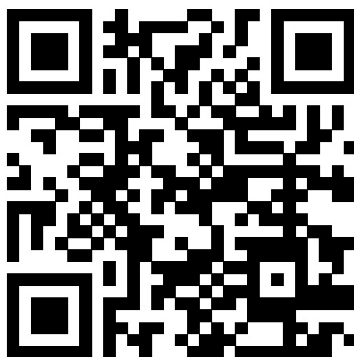
- Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas plié ou coincé.
- Placez le tuyau (support de suspension) de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber. Après le lavage, l'appareil évacue de l'eau chaude.
- Un petit évier/lavabo ne convient pas !
- Si vous souhaitez rallonger le tuyau, utilisez le même type de tuyau et fixez la tête avec des colliers de serrage.
- Longueur maximale du tuyau d'évacuation de l'eau : 2,5 m.



## Conditions de garantie

Cher utilisateur,

Pour connaître nos conditions de garantie, veuillez scanner le code QR ci-dessous ou utilisez le lien ci-dessous. Vous trouverez nos conditions de garantie au bas de page.



<https://www.frilec.nl>

Pour toute question concernant les ventes, veuillez envoyer un e-mail à : [verkoop@domest.nl](mailto:verkoop@domest.nl)

Pour toute question concernant le service, veuillez envoyer un e-mail à : [service@domest.nl](mailto:service@domest.nl)

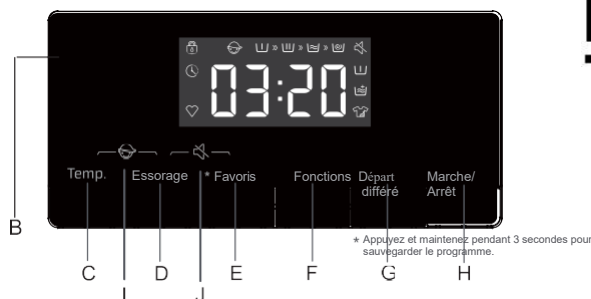
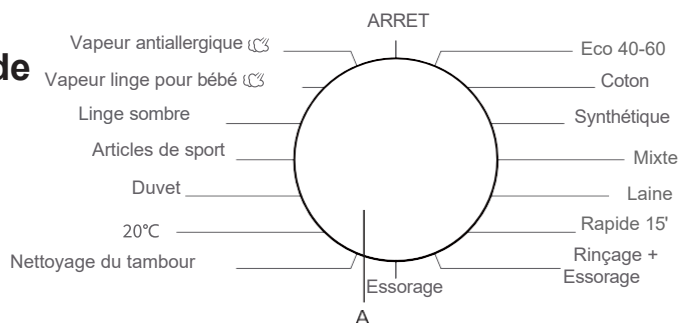
Pour toute autre question, veuillez envoyer un e-mail à : [info@domest.nl](mailto:info@domest.nl)

Vous pouvez également nous joindre par téléphone au : +31(0)314 362244.

## Guide de démarrage rapide

Cet appareil est pourvu d'une sécurité automatique des fonctions qui permettent de détecter, de déterminer à un stade précoce et d'ajuster en conséquence.

- A. Bouton de sélection du programme
- B. Affichage des programmes et fonctions
- C. Bouton "Temp" (température)



# FRIZEC

- D. Touche Essorage
- E. Touche Favoris
- F. Touche de fonctions
- G. Départ différé
- H. Marche/Arrêt
- I. Verrouill. enfants
- J. Fonction Silence

Programme	Étiquette de lavage	Matériau / degré de saleté Sélection de la température en fonction de l'étiquette de lavage	Charge maximale kg	Bac à lessive			Phases des programmes de lavage						Vitesse d'essorage maximale (tr/min)	
				Prélavage	Lavage principal	Adoucissant	Départ différé	Prélavage	Rinçage supplémentaire	Nombre standard de rinçages	Intensif	Essorage		Température
Coton --20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C		Pour le linge en coton ou en lin (moyennement) sale. Pour le linge très sale, sélectionnez la fonction "Prélavage"	8/9	*	OUI	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Synthétique --20°C, 30°C, 40°C, 60°C		Pour le linge synthétique ou en coton mélangé moyennement sale	8/9	*	OUI	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Vapeur antiallergique (2) 40°C, 60°C		Pour un linge aux couleurs inaltérables et résistant aux températures élevées. Élimine les allergènes tels que le pollen, les acariens et les parasites grâce à la vapeur chaude.	2	*	OUI	*	*	*	*	4	*	*	*	1400
Eco 40°C, 60°C (1)	—	Pour le linge en coton normalement sale	8/9	—	OUI	—	*	—	—	1	—	*	—	1400
Laine --20°C, 30°C, 40°C		Pour la laine lavable en machine (voir l'étiquette d'entretien du vêtement).	2	—	OUI	*	*	—	*	2	—	*	*	600
Vapeur articles bébé (2) 40°C, 60°C, 90°C		Pour les vêtements et sous-vêtements de bébé, etc. Stérilise et désinfecte à la vapeur chaude.	2	*	OUI	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Linge sombre --20°C, 30°C, 40°C, 60°C	—	Pour le linge synthétique sombre et le coton.	4	*	OUI	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
Rapide 15' --20°C, 30°C, 40°C		Pour le linge en coton et les tissus mixtes. Pour le linge peu porté ou les vêtements neufs.	1	—	OUI	*	*	—	*	1	—	*	*	800
Mixte --20°C, 30°C, 40°C		Linge mixte moyennement sale en coton et/ou synthétique.	4	*	OUI	*	*	*	*	2	*	*	*	1400
Vêtements de sport --20°C, 30°C, 40°C		Pour les vêtements de sport et de loisirs en microfibres.	2	*	OUI	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
Duvet --20°C, 30°C, 40°C		Articles lavables en machine remplis de fibres synthétiques, comme les oreillers, couettes, couvre-lit. Convient également aux articles remplis de duvet.	2	—	OUI	*	*	—	*	2	—	*	*	600
20°C	—	Convient aux vêtements en coton peu sales ; économie d'énergie.	8/9	*	OUI	*	*	*	*	2	*	*	—	1400
Nettoyage du tambour 90°C	—	Programme destiné à nettoyer les saletés et les contaminations bactériennes accumulées dans le tambour, qui se développent avec le temps. Cela se produit lors d'un lavage régulier à des températures plus basses.	—	—	OUI	—	*	—	—	1	—	—	—	800
Rinçage et essorage	—	Programme composé de 2 cycles de rinçage et d'un cycle d'essorage.	8/9	—	—	*	*	—	*	2	—	*	—	1400
Essorage	—	Réglez manuellement la vitesse et la durée de l'essorage.	8/9	—	—	—	*	—	—	0	—	*	—	1400

\* : Caractéristiques optionnelles    OUI : Lessive nécessaire    — Ne peut pas être sélectionné    -- Température d'eau non chauffée

1) Les programmes de test pour lavage sont : Eco 40 - 60

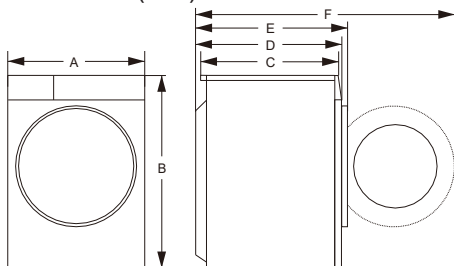
2) La "vapeur antiallergique" et la "vapeur pour le linge de bébé" conviennent toutes deux pour stériliser les vêtements de couleur.

Si vous voyez de la brume d'eau ou de la condensation sur la porte, ne touchez PAS la porte et n'ouvrez PAS non plus le bac à lessive afin d'éviter les brûlures !!!

## Spécifications

Description	Données :
Modèle	KOBLENZ8114-010
Capacité de charge maximale	8,0/9,0 kg
Vitesse d'essorage max.	1400 tr/min
Poids de Net	58 kg
Tension nominale	220-240V
Consommation d'énergie de chauffage	1500W
Consommation d'énergie pour le lavage	300W

## Dimensions (mm)



Distance	Taille (mm)
A	595
B	845
C	460
D	510
E	540
F	1000

### Ajoutez la lessive, fermez la porte et sélectionnez le programme

Chargez le linge dans le tambour et fermez la porte. Ajoutez de la lessive dans le compartiment à lessive prévu à cet effet en fonction du programme sélectionné. Ajoutez la lessive comme décrit dans le chapitre du manuel : "Lessive et additifs".

- Allumez l'appareil.
- Tournez le bouton de sélection de programmes sur le programme souhaité. Dépassez 'Arrêt' si la position de départ n'est pas sur 'Arrêt'. La procédure de réglage commence.
- Sélectionnez la température de lavage et appuyez sur la touche 'Temp' ; Choisissez la vitesse (TPM) puis appuyez sur la touche 'Essorage'.
- Appuyez ensuite sur 'Options' pour sélectionner des fonctions supplémentaires.
- Après avoir appuyé sur le bouton 'Marche/Pause', vous verrez successivement la Durée du programme (heures:minutes) et Fonction supplémentaire affichées à l'écran.

### Choix de fonctions supplémentaires

Quand le lave-linge est en mode veille, appuyez sur la touche "Options" pour accéder aux fonctions supplémentaires.

pour ce programme. En appuyant sur une touche, vous sélectionnez 1 fonction, le symbole correspondant clignote. Après avoir appuyé sur la touche "Marche/Pause", le programme ne peut plus être modifié.

#### Prélavage

- Choisissez un programme avec pré-lavage pour améliorer le résultat de lavage et ainsi bien éliminer les tâches. Convient au linge sale.
- Mettez la lessive du prélavage dans le compartiment du bac de lessive de la machine et mettez la lessive du lavage principal dans le compartiment avant de lancer le programme.

#### Rinçage supplémentaire

Quand la fonction de rinçage supplémentaire a été choisie, mettez l'assouplissant dans le compartiment prévu à cet effet et le cycle de rinçage supplémentaire se met en marche.

#### Intensif

Cette fonction peut être choisie pour prolonger le cycle de lavage et d'optimiser le lavage pour une meilleure élimination des tâches.

### Avertissement "Approvisionnement en eau"

Si le robinet d'alimentation en eau n'est pas ouvert ou si la pression de l'eau est trop faible, le code d'erreur 'F01' s'affiche sur l'écran.

### Avertissement "Evacuation d'eau"

Si le tuyau de vidange est plié/coincé, l'évacuation de l'eau ne pourra pas se faire. Si la vidange complète n'est pas possible pendant une période prolongée, le code d'erreur 'F03' s'affiche.

### Symbole de verrouillage de la porte

Après le démarrage du programme, vous verrez le symbole de verrouillage de la porte s'allumer et la porte sera verrouillée.

- A la fin du programme, la porte se déverrouille automatiquement. Pendant la pause d'un programme - si possible - la porte se déverrouille et le symbole de verrouillage s'éteint.
- Lorsque le symbole de verrouillage de la porte clignote, ne forcez pas l'ouverture de la porte ; ceci afin d'éviter toute blessure.

### Fonction de "Départ différé"

Cette fonction permet à l'appareil de démarrer le cycle de lavage quand cela vous convient. Vous pouvez, par exemple, programmer un cycle de lavage la nuit quand l'électricité est moins chère.

\*Ce n'est qu'en mode veille que vous pouvez utiliser ce bouton pour sélectionner l'horaire de démarrage qui vous convient.

- Après avoir activé le départ différé, chaque appui sur cette même touche fera avancer d'une heure la fin du cycle.

Si, avant de lancer la fonction Départ différé, la durée du programme de lavage ne correspond pas à un multiple d'1 heure, appuyez 1x sur la touche Départ différé pour régler cette durée, puis appuyez encore 1x sur la touche Départ différé pour avancer à nouveau d'une heure. Si la touche Départ différé est sélectionnée avant le début du programme, le réglage en cours du Départ différé peut être annulé en tournant le bouton de sélection vers un autre programme de lavage.

### Les favoris

Après avoir réglé le programme de lavage de votre choix et après avoir aussi sélectionné toutes les options que vous voulez, votre cycle de lavage se met en marche. Si ce choix est l'un de vos favoris, vous pouvez appuyer pendant 3 secondes sur la touche 'Favoris' et le voyant lumineux s'allumera. Ce programme sera donc sauvegardé et mémorisé pour une utilisation ultérieure. Cette fonction vous permet donc de choisir un programme de lavage favori avec la température, la vitesse d'essorage et d'autres paramètres qui vous intéressent. Ainsi vous n'aurez pas besoin de refaire tous les choix. Il vous suffira d'aller directement aux Favoris et de choisir ce programme.

Si le symbole ne s'allume pas, appuyez une nouvelle fois brièvement sur la touche 'Favoris', le programme passera au dernier programme de lavage enregistré ; entre-temps, la température, la vitesse et les autres options sont automatiquement modifiées en fonction des derniers paramètres enregistrés.

Ainsi, en changeant de programme de lavage ou en appuyant sur d'autres touches, l'écran indique un programme différent et d'autres options et donc le symbole des 'Favoris' s'éteint.

Si vous utilisez cette touche pour la première fois ou si vous n'avez jamais appuyé sur la touche des 'Favoris' pour enregistrer des programmes de lavage, vous pouvez appuyer brièvement sur la touche des 'Favoris' et le programme de lavage Coton/Lin avec ses paramètres par défaut sera enregistré par défaut.

### Fonction de Silence

Lorsque la machine est en mode veille ou en pause, ou en fonctionnement, appuyez sur les touches 'Essorage + Favoris' pendant 2 secondes. Vous verrez le symbole de Silence s'allumer. Tous les sons sont désactivés, sauf les alarmes. En mode 'Silence', appuyez sur le bouton 'Essorage' + 'Favoris' pendant 2 secondes et jusqu'à ce que le symbole "Silence" s'éteigne. Tous les sons sont à nouveau activés.

### Pesée automatique

Dès que le cycle de lavage est lancé, l'appareil affiche '—'. Ceci indique que la pesée automatique fonctionne. La durée du programme (heures:minutes) est alors ajustée en fonction du poids du linge.

### Vérouillage enfants

Pour assurer la sécurité des enfants, cet appareil est équipé d'une sécurité enfant. Pour l'activer, appuyez sur le bouton 'Temp+Essorage', le symbole s'allume et la sécurité enfant est activée. Pour la désactiver, il vous suffit de répéter cette opération.

- Quand le verrouillage enfant est activé, les touches ne fonctionnent pas.
- Lorsque vous éteignez l'appareil en tournant le bouton de sélection sur 'Arrêt', la sécurité enfant est automatiquement inactive.
- Une fois le programme de lavage complètement terminé, la sécurité enfant est également inactive.

### Démarrer un programme

Après avoir sélectionné le programme de lavage et les options de votre choix, mettez la lessive dans le bon compartiment du bac à lessive, puis ouvrez le robinet d'approvisionnement en eau. Appuyez ensuite sur le bouton "Marche/Pause". L'écran affiche la progression du programme de lavage à l'aide des symboles de gauche à droite. Le temps restant s'affiche aussi.

### Arrêter un programme ou choisir d'autres options

- 1-Tournez le bouton de sélection vers 'Arrêt' et après 3 secondes, l'appareil s'éteint.
  - 2- Sélectionnez un autre programme ou d'autres fonctions.
  - 3- Appuyez sur la touche 'Marche / Pause' pour rallumer l'appareil et lancer le nouveau programme.
- N'ajoutez pas plus de lessive.

### Fin du programme

Tournez le bouton de sélection sur 'Arrêt', l'appareil s'éteint. Si aucune opération n'est effectuée sur la machine dans les 2 min, l'appareil s'éteint automatiquement.

# FRIZEC

## Informations générales et directives

1. Le programme ECO 40-60 est conçu pour laver plusieurs articles en coton normalement sale, lavable à 40-60°C ensemble dans le même cycle de lavage. Ce programme a été adopté pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.
2. La consommation d'énergie en mode "Arrêt" est de 0,49 W.
3. Les programmes de lavage les plus efficaces en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui utilisent des températures plus basses et des durées plus longues.
4. Remplir le lave-linge domestique avec la bonne quantité de linge en choisissant des programmes de lavage comme indiqué par le fabricant, permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.
5. Utilisation correcte de la lessive, de l'assouplissant et d'autres additifs. Ne jamais faire de surdosage. Cela peut, contrairement à ce qu'on croit, être mauvais pour le linge.
6. Entretien périodique, cela comprend une régularité optimale et prévention du calcaire et procédure incluse.
7. Le niveau de bruit et la teneur en humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le niveau de bruit est élevé et plus la vitesse est élevée plus la teneur en humidité résiduelle est faible.
8. Les informations sur le produit et le code QR figurent sur l'étiquette de consommation d'énergie. Les données d'enregistrement du produit peuvent être obtenues en scannant le code QR.
9. Les informations concernant les programmes standards :

Programme	Température choisie (°C)	Capacité (kg)	Temp. max dans tambour (°C)	Durée du programme (h:min)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau (litres/cycle)	Humidité résiduelle (%)	Nombre de tours max (rpm)
Eco 40-60 Tambour plein	8 kg	—	8	36	3:26	0.780	55.0	1400
	9 kg	—	9	47	3:26	0.080	55.0	1400
Eco 40-60 Tambour demi-plein	8 kg	—	4	29	2:48	0.370	40.0	1400
	9 kg	—	4.5	35	2:54	0.700	45.0	1400
Eco 40-60 Tambour à ¼ plein	8 kg	—	2	26	2:48	0.220	30.0	1400
	9 kg	—	2.5	25	2:54	0.260	30.0	1400
20°C	8 kg	20	8	20	1:50	0.240	68.0	1400
	9 kg	20	9	20	1:50	0.170	60.0	1400
Coton	8 kg	60	8	57	3:49	1.220	68.0	1400
	9 kg	60	9	56	3:49	1.550	85.0	1400
Mixte	8 kg	40	4	40	1:58	0.800	65.0	1400
	9 kg	40	4.5	38	1:58	0.600	55.0	1400
Rapide 15'	8 kg	40	1	40	0:30	0.450	25.0	800
	9 kg	40	1	38	0:30	0.330	22.0	800

Les valeurs mentionnées ci-dessus vous sont communiquées à titre indicatif, sauf celles concernant le programme Eco 40-60°C

---

**DOMEST**   
domestic and professional appliances

**MULTIBRAND  
SALES & SERVICES**